

ustka

INFORMATOR  
TURYSTYCZNY



*Miasto Ustka  
Gmina Ustka  
Gmina Smołdzino*

# GRAND LUBICZ



NAJWIĘKSZE NA POMORZU MEDICAL SPA & WELLNESS  
/ THE BIGGEST MEDICAL SPA & WELLNESS CENTRE IN POMERANIA

PONAD 300 W PEŁNI KLIMATYZOWANYCH POKOI  
/ MORE THAN 300 FULLY AIR-CONDITIONED ROOMS



## CENTRUM SPA & WELLNESS / SPA & WELLNESS CENTER

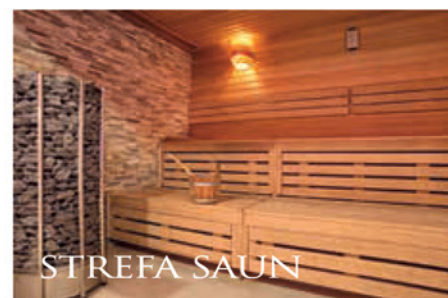
- BASEN REKREACYJNY ZE ZJEŹDŻALNIĄ I SZTUCZNĄ RZEKĄ  
/ LEISURE POOL WITH SLIDE AND ARTIFICIAL RIVER
- 4 TOROWY BASEN SPORTOWY / 4 TRACK SPORTS POOL
- BASEN TERMALNY Z WODĄ SOLANKOWĄ / THERMAL POOL WITH BRINE WATER,
- JACUZZI/JACUZZI • STREFA SAUN / SAUNA ZONE • GROTA SOLNA / SALT CAVE
- SALA FITNESS / FITNESS ROOM • GABINETY SPA / SPA CENTER

## CENTRUM KONFERENCYJNE / CONFERENCE CENTER

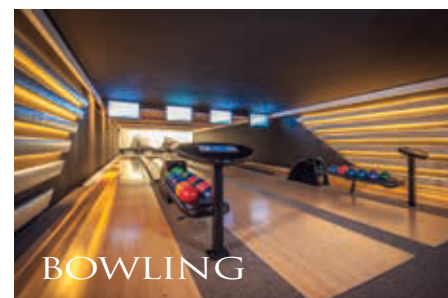
- EVENTY / EVENTS • INTEGRACJA / INTEGRATION
- SPOTKANIA BIZNESOWE / BUSINESS MEETINGS
- KONFERENCJE / CONFERENCES • IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE / EVENTS
- 8 SAL KONFERENCYJNYCH / 8 CONFERENCE ROOMS



AQUAPARK



STREFA SAUN



BOWLING



SPA



MEDICAL CENTRE



ustka



# *Café Mistral*

ORIGINAL

## *Krówka Ustecka*

*Ręcznie robiona*

ROSSMANN

BANK

MARYNARKI POLSKIEJ

FOTOGRAF

50 m

*Ustka*

*ul. Kaszubska 9*





# Ustka – zawsze na fali...

*Ustka „unoszą się na falach” na okładce naszego informatora...*

Właściwie Ustka zawsze była „na fali”. Wiele faktów z historii miejscowości świadczy o tym, że szła z duchem czasu i utrzymywała się na powierzchni nawet mimo przeciwności losu.

Jeszcze jako Stolpmünde czyli Słupiujście mała osada rybacka dostosowała się do funkcji portu dla miasta Słupsk w XIV wieku i przez następne stulecie stała się największym tego typu ośrodkiem we wschodniej części Księstwa Pomorskiego. Na początku XIX wieku w Stolpmünde pojawili się pierwsi letnicy, którzy korzystali z gościny w domach miejscowych rybaków. Miasteczko zyskało poetycką nazwę „Perły Bałtyku”. W ciągu następnych dziesięcioleci „na fali” coraz

większej liczby gości rozrosła się dzielnica willowa. Jednocześnie rozwijał się port, powiększała się flota rybacka, powstała stocznia.

Z kolei w latach 60-tych, na kolejnej „fali” wczasów zakładowych, w krajobrazie Ustki pojawiły się duże ośrodki wypoczynkowe. W latach 80-tych miejscowość stała się uzdrowiskiem. Dziś miasteczko nazywane jest „letnią stolicą Polski” i znane jest w całej Europie. Turyści i kuracjusze przyjeżdżają do Ustki przez cały rok. Każdy znajdzie w niej to, czego potrzebuje: ukojenie, odpoczynek, lecznicze zabiegi i uzdrawiający klimat, a także wspaniałe trasy piesze, kajakowe i rowerowe oraz szerokie, piaszczyste plaże i fale Bałtyku.



Syrenka w Porcie

## INFORMATOR TURYSTYCZNY

Miasto Ustka  
Gmina Ustka  
Gmina Smołdzino

### Nakład

50 000 - wydanie polskie  
10 000 - wydanie niemieckie  
10 000 - wydanie angielskie

Wersja online na  
[www.ustka.travel](http://www.ustka.travel)

**Wydawca:** Lokalna Organizacja Turystyczna „Ustka i Ziemia Słupska”  
ul. Księdza Kardynała Wyszyńskiego 3, 76-270 Ustka

**Adres do korespondencji:** ul. Marynarki Polskiej 71, 76-270 Ustka  
[biuro@lot.ustka.pl](mailto:biuro@lot.ustka.pl), [www.ustka.travel](http://www.ustka.travel), tel. 59 814 71 70

**Redakcja:** Redaktor naczelny: Włodzimierz Wolski,  
[wlodzimierzwolski@lot.ustka.pl](mailto:wlodzimierzwolski@lot.ustka.pl), tel. 59 814 71 70

**Tekst:** Marcin Barnowski, tel. 602 158 736, [barnowski@wp.pl](mailto:barnowski@wp.pl)

**Aktualizacja i korekta:** Marta Rumińska

**Skład i opracowanie graficzne:** Grzegorz Myćka, [grzelukmy@gmail.com](mailto:grzelukmy@gmail.com)  
Ludwika Hawryszuk, [ludwika.hawryszuk@gmail.com](mailto:ludwika.hawryszuk@gmail.com)

**Konsultacje merytoryczne:** Anna Sobczuk-Jodłowska, Jacek Traczyk,  
Joanna Barnowska, Jacek Cegła, Karolina Surowiec, Robert Smagoń,  
Eliza Mordal, Magdalena Matusiak, Aldona Dawidowicz, Adam Komaniecki.

**Zdjęcia:** Mariusz Surowiec, Ryszard SAS Nowakowski, Hubert Bierndgarski,  
Waldemar Janiszewski, Arkadiusz Szadkowski, Paweł Keruzel,  
Lucjan Duchnowicz, Włodzimierz Wolski.

# Zabytki i atrakcje Ustki

## Stara osada rybacka

Centrum dzisiejszego miasteczka wyrosło na miejscu dawnej osady żeglarzy i rybaków, założonej jeszcze w średniowieczu na planie owalnicy. Ten owalny kształt znaczą na planie miasta ulice Marynarki Polskiej i Czerwonych Kosynierów.

Sercem dawnej wsi był kościół św. Mikołaja, na którego wyświęcenie w czerwcu 1356 roku przybył do Ustki osobiście biskup z Kamienia Pomorskiego. Jak głosi legenda, wieża kościoła wykorzystywana była jako latarnia morska. Zachowały się kronikarskie zapiski, jakoby w XVII wieku działy się tu cuda (m.in. samoistne zapalanie się świec). Na cmentarzu wokół tego kościoła przez pół tysiąca lat chowano mieszkańców Ustki oraz różnych rozbitków morskich. Dziś ten plac nosi nazwę Skweru Jana Pawła II. Dawniej nazywano go Zaułkiem Kapitańskim. Gdy w roku 1886 zbudowano na wydmie za osadą większy kościół, mały kościółek został rozebrany, a jego wyposażenie przeniesiono do nowej świątyni.



Muzeum Chleba

Stara osada jest obecnie objęta rewitalizacją. Znowu – jak niegdyś – zaczynają zapełniać ją rybackie domki o konstrukcji szachulcowej, od których cały obszar Pomorza bywa często nazywany „krainą w kratę”. Drewniane, ciemne bale tworzą szkielet, a przestrzenie między nimi wypełnione są słomą i gliną oraz pobielone



Port w Ustce

wapnem. Najpiękniejszy przykład pomorskiej „kraty” w Ustce, to tzw. Dom Kapitana Haase przy ul. Czerwonych Kosynierów, obok Domu Kultury. Z napisu wyrytego na belce nad drzwiami, wynika, że „P.H.”, czyli Peter Haase, zbudował ten dom w 1804 roku.

## Port

Port w miejscu ujścia rzeki Słupi do Bałtyku istniał już w średniowieczu. Słupsk kupił go w 1337 roku za parę butów, którą zobowiązał się przekazywać rokrocznie rodowi Święców, czyli poprzednim właścicielom. W dawnych wiekach nabrzeża kanału były drewniane. Dwa falochrony o długości około 400 metrów zbudowane zostały w II połowie XIX wieku z kamieni, które przywożono tu ze Szwecji. Port w Ustce okres rozkwitu przeżywał na przełomie XIX i XX wieku, w czasach statków parowych. Z tego okresu pochodzi latarnia morska, z której roztacza się wspaniały widok na Ustkę i okolice. Na dziedzińcu, przed latarnią, znajdują się szyny kolejowe z 1914 roku oraz wyłowione z dna kanału portowego fragmenty drewnianych statków. Ciekawe są też portowe spichlerze i magazyny. Najstarszy to czerwony budynek po wschodniej stronie, w którym dziś mieści się m.in. restauracja i dyskoteka oraz Centrum Aktywności Twórczej. Z kolei „Tawerna Portowa” działa w jednym ze spichlerzy dawnej firmy „Geiss”. Te obiekty pamiętają jeszcze drewniane żaglowce.

Po zachodniej stronie kanału portowego dominuje w krajobrazie szary elewator zbożowy z żurawikiem przeładunkowym. Ziarno przesypywano stąd wprost do ładowni statków. Także po zachodniej stronie



## Ulica Eldorado (Eldorado-Weg)

*Taką nazwę nosiła ulica w zachodniej części miasta, równoległa do kanału portowego. Nomen omen prowadziła ona do wielkiego magazynu spirytusu. Ten potężny budynek z czerwonej cegły jest również dziś dobrze widoczny ze wschodniego nabrzeża.*

powstał w latach 1886 - 1888 magazyn spirytusu, który mógł pomieścić 2,5 mln litrów. Po ten towar regularnie przyływały do Ustki tankowce z Hamburga.



Promenada Nadmorska

## Promenada i dzielnica willowa

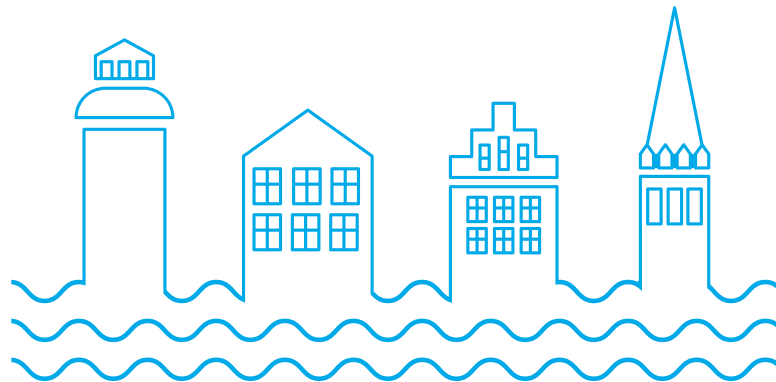
Budowa linii kolejowej Słupsk – Ustka oraz dworca kolejowego w 1878 roku spowodowała, że do Ustki w II połowie XIX wieku zaczęły co roku przyjeżdżać setki, a potem tysiące letników. Sam dworzec jest wyjątkowy, bo nastawnia jest w nim ulokowana na dole, a kasy biletowe i poczekalnia na górze.

Dla gości już około 1875 roku zbudowano spacerową promenadę nad brzegiem morza. Znajdują się tu obiekty pozostałe po XIX-wiecznych restauracjach oraz altana dla muzyków, którzy przygrywali niegdyś spacerującym. Promenada była kilkakrotnie przedłużana. Dziś ma już około półtora kilometra długości. W sezonie tętni życiem.

[www.promenada.ustka.pl](http://www.promenada.ustka.pl)

W jej nowej części stoi m.in. ławeczka aktorki Ireny Kwiatkowskiej, która przez wiele lat przyjeżdżała do Ustki i często siadała właśnie na ławeczce przy promenadzie. Nieopodal w parku znajduje się pomnik Fryderyka Chopina, autorstwa Ludwika Kraskowskiej-Nitschowej, która zaprojektowała również warszawską Syrenkę. Rosną tu także dwa piękne okazy sosny czarnej z koronami uformowanymi przez wiatr na kształt sztandaru. W części parku przylegającej do ulicy Kopernika, stoi „Umierający Wojownik”, rzeźba odlana w brązie, przedstawiająca nagiego, śmiertelnie ранnego mężczyznę. Trzyma on w dłoni tarczę z herbem Ustki. Pomnik upamiętnia 76 niemieckich mieszkańców Ustki poległych w I Wojnie Światowej. Autorem rzeźby, odsłoniętej w 1922 roku, jest Joseph Thorak, który później stał się ulubionym rzeźbiarzem Adolfa Hitlera.

Ulice Kopernika, Chopina, Żeromskiego i Mickiewicza wyznaczają granice starej dzielnicy willowo-pensjonatowej, która zaczęła powstawać na wschód od dawnej średniowiecznej osady w II połowie XIX w. Jednym z jej najpiękniejszych obiektów jest „Villa Red”, podobno wzniesiona dla „żelaznego kanclerza” Otto von Bismarcka, który wielokrotnie wypoczywał w Ustce. Została zbudowana w stylu angielskiego gotyku, a na jej zapleczu zachowała się dawna stajnia. Przed willą rośnie araucaria chilijska, zwana – ze względu na kształt gałęzi – „małpim ogonem”. Jest to rzadko spotykane w Polsce iglaste drzewo pochodzące z Ameryki Południowej.



Więcej informacji o zabytkach można znaleźć na [www.zabytki-ustka.pl](http://www.zabytki-ustka.pl)

REKLAMA

**APARTAMENTY, POKOJE I TEREN REKREACYJNY**

Ustka-Wodnica  
ul. Ogrodowa 11

4 minuty jazdy samochodem do plaży i centrum Ustki

[www.willabarwna.com.pl](http://www.willabarwna.com.pl)

tel. 603 611 071

## Ratusz, kościół, kino

W latach 1911 – 1912 powstała budowla, w której dziś mieści się ratusz. Wcześniej była to ustecka szkoła. Zaprojektował ją dla Ustki za darmo radca budowlany Engelbrecht, który często przyjeżdżał tu na wczasy. Honorowi mieszkańcy odwdzięczyli się panu radcy prezentem w postaci srebrnej zastawy stołowej.

Obok ratusza znajduje się kościół pod wezwaniem Najświętszego Zbawiciela. Jego neogotyckie wnętrze wykonane zostało w drewnie, w drugiej połowie XIX w. przez mistrza ciesielskiego Franza Draheima, wielkiego filantropa, który w testamencie zapisał swój majątek na rzecz biednych usteckich dzieci. W kościele nad ołtarzem znajduje się krzyż, przeniesiony tu z kościoła pw. św. Mikołaja oraz witraż przedstawiający Jezusa wyciągającego z otchłani tonącego św. Piotra. Osobliwością tej świątyni są też obrazy wotywnie ufundowane przez rodziny marynarzy, którzy „Odeszli na wieczną wachtę”. Najstarsze z nich pochodzą z XVII wieku.

Kino „Delfin” z kolei to przykład nawiązującej do klasyki architektury niemieckiej doby hitleryzmu. Powstało w 1936 roku jako „kinoteatr” z przeznaczeniem m.in. dla żołnierzy Luftwaffe z tworzącego się wtedy usteckiego garnizonu. Dziś w murach zabytkowego kina mieści się pensjonat i pub.

## Wilhelm Gustloff

30 stycznia 1945 roku miała miejsce największa katastrofa morska w historii żeglugi. Wilhelm Gustloff był przez krótki czas największym statkiem wycieczkowym świata. Do 1945 roku cumował w Gdyni. W wyniku ofensywy sowieckiej i podczas wycofywania się Niemców z Polski statek jako transportowiec został użyty do ewakuacji niemieckiej ludności cywilnej i żołnierzy. W ostatnich dniach stycznia wyruszył z Helu z prawie 10 tysiącami Niemców na pokładzie. Około 23 mile morskie od Ustki został trafiony przez trzy sowieckie torpedy. Uratowano tylko 1239 pasażerów. Wrak statku leży na głębokości 42 metrów i jest dziś uznany jako mogiła morska. Do 8 marca 1945 roku przez port w Ustce wyruszyło na zachód jeszcze ok. 33 tysiące uciekinierów.

## Ustka Zachodnia okolica duchów i żołnierzy

Wojsko niemieckie już w XIX wieku upodobało sobie tereny po zachodniej stronie portu. Na prawie bezludnych terenach wydmych rozciągających się aż po Darłowo, zwykł odbywać ćwiczenia słupski pułk czerwonych huzarów Blüchera. Potem - przed II wojną światową - ulokowano tu koszar dla 7,5 tys. żołnierzy (dziś to Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej) oraz wielki poligon artylerii przeciwlotniczej. Na terenie dziewiętnastowiecznego męskiego kąpieliska, po zachodniej stronie portu, Niemcy zbudowali też Baterię Przeciwlotniczą i Zaporową „Blücher”. Zachowały się z niej do dziś cztery żelbetowe działobitnie dla armat 105 mm, stanowisko dowodzenia oraz maszynownia, w której umieszczony był agregat prądotwórczy.



Twierdza Ustka

Działa tu Park Spotkań z Historią „Twierdza Ustka”. W podziemnych pomieszczeniach odtworzone zostały bardzo realistycznie sceny z życia żołnierzy niemieckich. Manekiny w mundurach, makiety, zdjęcia oraz filmy mają przybliżyć zwiedzającym zdarzenia, które miały miejsce w czasie wojny w Ustce i okolicy. Czterysta metrów dalej znajduje się zamaskowany bunkier amunicyjny. W lecie jego podwoje udostępnia Słupskie Stowarzyszenie Eksploracyjno-Historyczne „Gryf”.

W trzynawowym głównym wnętrzu można oglądać ciekawe wystawy i kolekcje przedmiotów zebranych przez pasjonatów historii.

REKLAMA

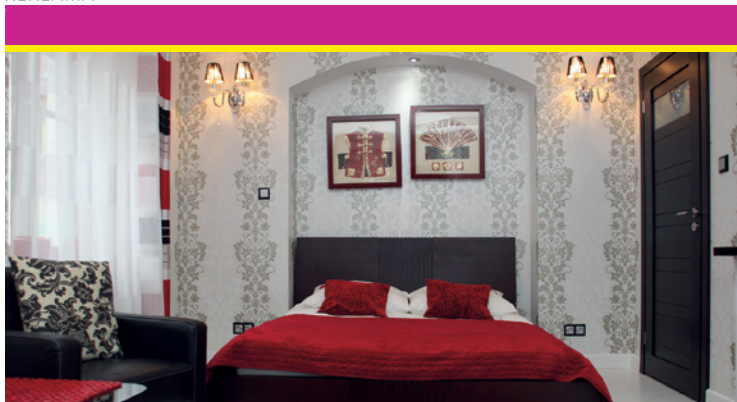


## Hurtownia Ryb UstRyb

RYBY ŚWIEŻE I WĘDZONE







Niepowtarzalny klimat wypoczynku  
... w Ustce

[www.apartamentyboutique.pl](http://www.apartamentyboutique.pl)



APARTAMENTY  
BOUTIQUE

- stylowe apartamenty z aneksem kuchennym i łazienką
- luksusowy design
- hotelowy standard
- intymny klimat
- dogodna lokalizacja
- bezpłatne WiFi
- wygodne łóżka



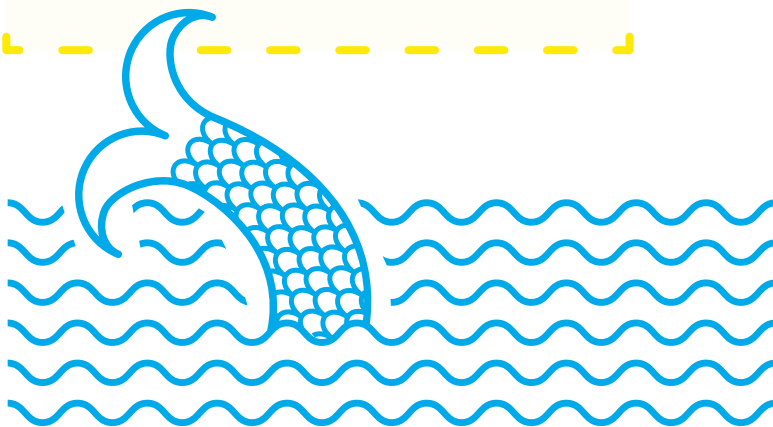
ul. Kaszubska 1, 76-270 Ustka  
tel. 784 566 981, [recepca@apartamentyboutique.pl](mailto:recepca@apartamentyboutique.pl)

Atrakcją Ustki są także bunkry zbudowane w okresie stalinizmu, którymi naszpikowane są lasy po zachodniej stronie. Za koszarami mieszczą się obiekty po stalinowskiej 9. Baterii Artylerii Stałej Ustka-Lędowo. Obecnie tereny te zostały zabezpieczone i są odnawiane przez członków Stowarzyszenia Miłośników Fortyfikacji w Ustce. Możliwe będzie zwiedzanie baterii w wyznaczone dni otwarte. Bliższe informacje znajdują się na [www.9bas.ustka.pl](http://www.9bas.ustka.pl) lub [www.ustka.travel](http://www.ustka.travel)

Tereny przy szerokiej plaży zachodniej wciąż są dziewicze, z pięknymi wydhami i lasami oraz pozostałościami po dawnych bagnach i jeziorach. Bardzo malowniczy jest owiany mrocznymi legendami „Stawek Upiorów”, usytuowany przy torach kolejowych, niedaleko Osiedla Kościelnika i ulicy noszącej – nomen omen – nazwę „Uroczysko”. Podobno kiedyś utonęła w nim kareta dziedzica z Lędowa, bo woźnicę zwiódły błędne ogniki duchów, kręcących się w nocy nad taflą stawku. Imponujące są też pozostałości po budowie wielkiego portu, rozpoczętej przez Hitlera i nigdy nie ukończonej. Zwłaszcza tak zwane „trzecie molo”, wrzynające się w morze na blisko 200 m, położone około 1 km na zachód od portu. Docelowo miało mieć prawie 1,7 km długości, ale jego budowę przerwano w 1939 roku, gdy wybuchła II Wojna Światowa.

## Syreny

*Już przed trzema tysiącami lat były uosobieniem złych mocy. Zawsze piękne i tajemnicze. Kuśiły marynarzy i rybaków pięknym śpiewem i urokiem, aby podstępnie zwabić ich w wodne odmęty. Pisał o nich Homer w Odysei, straszyły w opowieściach o Argonautach, Grekom kojarzyły się z demonami morskimi. Nasza uestekasyrenka, jak głosi legenda, pomogła w potrzebie biednej wdowie. Kojarzyć się może dzięki temu tylko z dobrym duchem. W najnowszym zbiorze [Legendy Ustki i Ziemi Słupskiej](#), wydanym przez Lokalną Organizację Turystyczną, znaleźć można opowieść o jej dobrym uczynku.*







PRZECZYTAJ  
RZETELNE  
OPINIE O NAS NA  
STRONIE:



# Bunkry Blüchera

## PARK HISTORII I ROZRYWKI

### ZWIEDZAJ PODZIEMNĄ GALERIĘ MULTIMEDIALNĄ W BUNKRZE

*czynne codziennie przez cały rok,  
a w lipcu i sierpniu od godz. 9 do 21*



### WYCIEZKI PO BUNKRACH

*z przewodnikiem lub audioprzewodnikami  
w języku polskim, niemieckim i angielskim*



### WYPOŻYCZALNIA ROWERÓW I WYCIEZKI ROWEROWE Z PRZEWODNIKIEM



## Ustka

*ul. Boh. Westerplatte bez numeru,  
w porcie przy zachodnim moście*



## 698 669 446 602 15 87 36



Twierdza Ustka - zawsze aktualne informacje [www.bunkryustka.pl](http://www.bunkryustka.pl)

### STAŁE ATRAKCJE:

- ☞ *zwiedzanie bunkrów*
- ☞ *kiermasz militarny*
- ☞ *kuchnia polowa*
- ☞ *strzelnica asg*
- ☞ *strzelnica paintballowa*
- ☞ *tor łuczniczy*
- ☞ *pole minowe*

### NOWOŚCI

*bulodrom  
czyli gra w bule*



*wystawa  
multimedialna  
Port Ustka*



# Mistral

WAKACYJNY DOM

Pensjonat w centrum Ustki

Plaża i promenada w zasięgu ręki

Komfortowy nowy obiekt

Pyszne śniadania

Wyjątkowa nadmorska atmosfera

Internet/Parking/TV w cenie

ul. Kaszubska 9  
76-270 Ustka

tel. 501 527 578  
repcja@mistral.ustka.pl

[www.mistral.ustka.pl](http://www.mistral.ustka.pl)



Obiekt całoroczny



**OŚRODEK WYPOCZYNKOWY  
NIEWIADÓW - DOMKI LETNISKOWE**  
Ustka, Ul. Uroczysko 6

**JESTEŚMY 200 METRÓW  
OD NAJPIĘKNIEJSZEJ PLAŻY W USTCE  
(PLAŻY ZACHODNIEJ)**

603 864 016

59 8144 986

[www.niewiadow-ustka.pl](http://www.niewiadow-ustka.pl)



NiewiadowOsrodekWypoczynkowy





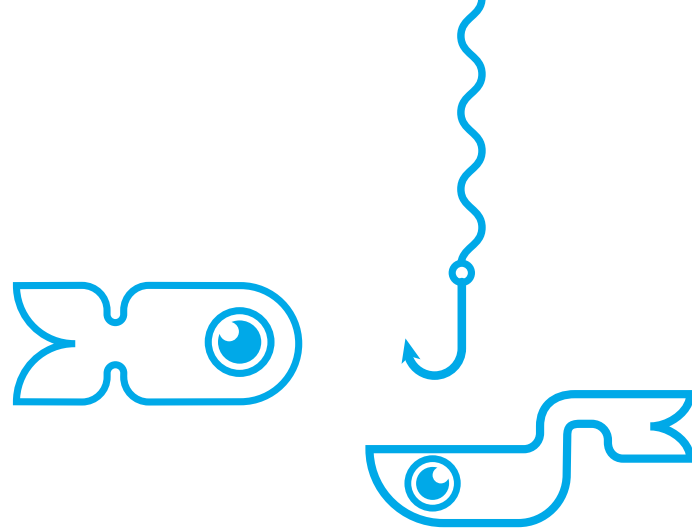
## Ustecka gastronomia

Kulinarno-gastronomiczne tradycje Ustki są dwojakie. Te najwcześniejsze sięgają czasów portowej osady żeglarzy i rybaków. W XVIII wieku było tu niespełna 60 domostw, w tym aż sześć tawern. Skoro było ich aż sześć, to znaczy, że ustecka gastronomia, oparta na prosto przyrządzonych rybach i napitku, już wtedy miała duże wzięcie.

Drugi nurt kulinarno-gastronomiczny w Ustce wiązał się z letniskową funkcją osady. Od około 1800 roku do Ustki każdego lata przyjeżdżali wczasowicze. Jednym z nich był znany z wyrafinowanych gustów kulinarnych Otto von Bismarck. „Żelazny kanclerz” uwielbiał wędzone węgorze i łososie, marynowane śledzie, a nawet mewie jaja. Raczył się tymi potrawami podczas urlopów spędzanych w Ustce.

### Na początku były ryby

Powiedzmy wprost: najpopularniejszym daniem na stołach w Ustce były wtedy flądry gotowane w jednym garnku z ziemniakami. Przewodnik po niemieckich kąpieliskach nadbałtyckich z 1908 roku głosił, że na tle Kołobrzegu, czy Sopotu „ceny w Ustce są umiarkowane” i panuje tu „ton niewyszukany”. W XX wieku sytuacja zaczęła się zmieniać. Już w czasie I wojny światowej sława usteckich wędzonych szprotek dotarła aż do Francji. Dziś książkę von Bismarck miałyby w Ustce około stu lokali do wyboru: restauracje, smażalnie i pizzerie. Dodajmy do tego podobną liczbę kawiarni, lodziarni, winiarni i herbariarnię z galerią sztuki przy ul. Marynarki Polskiej.



Kilka lokali działa nieprzerwanie od czasów przedwojennych. To m.in. bar „Pod Strzechą” przy głównej ulicy. Dziś można tu zjeść tradycyjne dania kuchni polskiej i zapić je dobrym piwem.

Przy ul. Marynarki Polskiej, naprzeciwko kościoła, już w latach 70. XX wieku otwarta została pizzeria. Prawdopodobnie druga w Polsce (pierwszą była bowiem ta, która do dziś działa przy słupskim barze „Poranek”). Z usteckich smażalni warto wymienić dzisiejszego „Columbusa”, stałym bywalcom Ustki znanego dawniej jako „Korsarz”. Rybne dania podaje się w tym miejscu od lat 60. miniego wieku. W rybach specjalizuje się też m.in. „Tawerna Róża Wiatrów” przy promenadzie, w której można zjeść smaczne zestawy obiadowe ze świeżych ryb bałtyckich i śródziemnomorskich. Wzdłuż kanału portowego znajduje się również wiele mniejszych smażalni oferujących dania ze świeżych ryb. Przy restauracjach „Ust-Ryb” i „Alga” po zachodniej stronie portu, mieszczą się też sklepy rybne.

REKLAMA



## TAWERNA RÓŻA WIATRÓW

Ustka, Promenada Nadmorska 5

**Pyszne i zdrowe**  
dania z ryb bałtyckich i dalekomorskich

**Dania obiadowe**

• przekąski • desery • lody



Tradycja kulinarna odradza się też w rewitalizowanej dzielnicy między ulicami Marynarki Polskiej a Czerwonych Kosynierów. W jednym z odtworzonych obiektów powstała restauracja „Pod Dębem”. Nieopodal smażalnia i wędzarnia „Itaka” zaprasza na świeże ryby w przeróżnej postaci. Trzeba też wspomnieć o „Syrence” serwującej oryginalne rybne dania. W 2011 roku Magda Gessler przeprowadziła tam „kuchenną rewolucję”. Właścicielem lokalnej wędzarni „Złota Podkowa” jest - Henryk Podkowa - absolwent łódzkiej filmówki, który porzucił sztukę filmową dla sztuki wędzenia ryb. Z wyszukanej kuchni znana jest restauracja „7 Niebo”. Z kolei „Dym na Wodzie”, mieszczący się w Villi Red, to lokal prowadzony przez uczestnika popularnego programu telewizyjnego TopChef, Rafała Niewiarowskiego.

Warto też w Ustce skosztować tradycyjnych usteckich „krówek” w „Cafe Mistral”. Jeśli ktoś jest amatorem deserów, na pewno powinien wstąpić też do lodziarni Góra Lodowa, na Lody Usteckie, czy też do nowo powstałej kawiarni „AniAni”. Tradycyjne Bursztynowe Ciastko z Ustki serwuje restauracja „Pod Dębem”. Amatorów wytrawnych trunków natomiast skuszą na pewno (Nie)Winna Piwniczka oraz Herbaciarnia na ulicy Marynarki Polskiej.

Niezapomnianym przeżyciem będzie na pewno wizyta w przestronnych i lśniących nowością restauracjach i barach kompleksu wypoczynkowo-uzdrowiskowego „Grand Lubicz”. Przyjmują one zarówno gości hotelowych, jak i klientów z zewnątrz. W wyjątkowej urody wnętrzach serwowane są mistrzowskie połączenia smaków, zarówno te wyszukane, niebanalne jak i tradycyjne. Szczególnie polecamy to miejsce rodzinom z dziećmi - dla najmłodszych zostało tu przygotowane specjalne menu. Wydzielono też dla nich miejsce zabaw.

Zupełnie inny charakter mają restauracje usytuowane na nabrzeżu portowym. Szczególnie te mieszczące się w zabytkowych spichlerzach. Bezpośrednio w sąsiedztwie cumujących kutrów i statków można usiąść przy lunchu, obiedzie lub „śniadaniu z widokiem na port” w Marina Cafe, lokalu powstałym w ubiegłym roku, a zyskującym coraz większe uznanie wśród turystów.

Warto odnotować, że ostatnio do łask wracają - nie tylko w Ustce - śledzie, o których Bismarck pisał, że gdyby nie były masowe i tanie, traktowano by je jak najdroższy delikates. Smażone, solone, marynowane - są podawane jako przekąski w ciekawych połączeniach, np. z grzybami, śliwkami, a nawet z miodem.



Wędzone przysmaki

REKLAMA




# MARINA CAFE & BAR

Ustka, Bulwar Portowy 8-10 • tel. 535 044 044

- ŚNIADANIA Z WIDOKIEM NA PORT
- AUTORSKIE BURGERY I KANAPKI
- DANIA WEGE I SAŁATY
- DRINKI I KOKTAJLE





# MEDYCYNĄ NATURALNĄ

## SKLEP Z ARTYKUŁAMI ZDROWOTNYMI



### SANDAŁY KTÓRE **LECZĄ!!!** CAŁOROCZNE

Poprawiają krążenie i deformacje stóp  
Prostują haluxy  
Zalecane przy miażdżycy, otyłości, żylakach i płaskostopiach



### WYJĄTKOWA WKŁADKA ORTOPEDYCZNA

Chroni stawy: skokowe, kolanowe i biodrowe.  
Zapewnia stopom komfort i leczy płaskostopia.

Wykonana z najlepszych materiałów: skóry,  
kauczuku, bursztynu i magnesów.

## POLECAMY:

Zielona glina do okładów, maseczek i picia, tanie i fachowe poradniki bezpośrednio od autora, naturalne nalewki, kosmetyki, tradycyjne zioła. antychrapacze i AKCESORA DO STÓP!

**ZAPRASZAMY  
NA NOWY BLOG**  
O TEMATYCE ZDROWOTNEJ  
**„STOPY KRZEPIĄ”**

[www.lewandowicz.com.pl](http://www.lewandowicz.com.pl)

**STUDIO ZDROWEGO CIAŁA**

*Lewandowicz*

**KRZYSZTOF R. LEWANDOWICZ**  
**PORADY Z ZAKRESU RUCHU**

ul. Kopernika 16  
76 - 270 Ustka

tel./fax: 59 8144958  
kom: 602 738 092

**WSTĄP LUB ZADZWOŃ PO DARMOWY KATALOG 250 PRODUKTÓW**

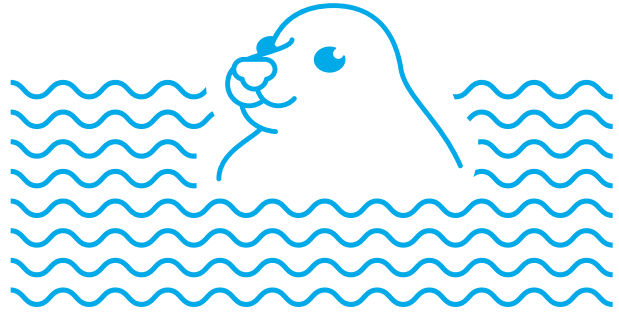


## Walory uzdrowiskowe

Już w starożytności istniały miejsca, do których podążano, aby odbywać kąpiele. Rytualne, a także dla uzdrowienia. Takim miejscem była m.in. słynna sadzawka Betesda koło Jerozolimy, przy której Jezus Chrystus dokonał jednego ze swoich cudów. W tym samym czasie, bliżej nas, Rzymianie budowali swoje rekreacyjne termy.

Początki współczesnych uzdrowisk sięgają XVII wieku. W 1793 roku powstało pierwsze kąpielisko nadbałtyckie w Heiligendamm (dziś Bad Doberan koło Rostocku). Zaledwie 10 lat później, w 1803 r., ukazała się książka radcy Helda, promująca walory kąpieli morskich na Pomorzu Środkowym. Held pisał, że pomagają w przezwyciężaniu smutku i przygnębienia. Dodawał, że każdą taką kąpiel warto potem dopełnić wypiciem kwarty wina.

W Ustce spis letników ukazał się krótko po 1830 roku, ale pierwsi goście pojawiali się znacznie wcześniej. W 1800 roku w osadzie u ujścia Słupi wypoczywał w lecie pewien aptekarz, który napisał wiersz wysławiający bohaterstwo ustckiego kapitana Haase. A w 1803 roku



szukał tu ukojenia po zawodzie miłosnym Friedrich Schleiermacher, ewangelicki duchowny i filozof, autor wielu prostych i mądrych sentencji. „Nie powinienes oczekiwać miłości, jeśli sam nie kochasz” - to jedna z jego złotych myśli. Aż do końca pierwszej wojny światowej były w Ustce dwa odrębne kąpieliska: dla kobiet po wschodniej stronie i dla mężczyzn po zachodniej, z parkiem, który obejmował obecny teren bunkrów baterii „Blücher”. W 1911 roku powstał zakład przyrodolecznicy, czyli coś w rodzaju term (łazienek), gdzie na początku jako zabieg leczniczy serwowano kąpiele w podgrzanej morskiej wodzie. Potem doszły kąpiele solankowe, borowinowe i różne inhalacje.

Ustka zaczęła reklamować się jako „Bad” – czyli kurort kąpielowy, a najlepszy usteki hotel przyjął dumną nazwę „Kurhaus”, czyli Dom Zdrojowy. Już w latach 20. XX wieku oficjalną nazwę zmieniono na „Ostseebad Stolpmünde” – „Bałtyckie Kąpielisko Ustka”. Po wojnie zbudowano ośrodki wczasowe dla pracowników kilkudziesięciu dużych zakładów pracy z całej Polski. Działało też kilka „Czarodziejek” – domów Funduszu Wczasów Pracowniczych. W latach 70. powstały pierwsze sanatoria.

Status uzdrowiska uzyskała Ustka w 1988 roku. Naturalne czynniki lecznicze to klimat, słynne morskie powietrze przesycone jodem oraz złoża kopalne – czyli termalne solanki i błoto borowinowe.

Leczy się tutaj choroby układu ruchu i reumatyczne, choroby dróg oddechowych, układu krążenia, układu przemiany materii i wydzielania wewnętrznego. Poza sezonem można w Ustce spotkać m.in. wielu rodziców z małymi dziećmi, którzy przyjeżdżają tu leczyć dziecięce alergie.

### Św. Jan Nepomucen

*W miejscu, gdzie dziś znajduje się pomnik usteckiej syrenki, stała do 2010 roku rzeźba przedstawiająca patrona tonących – św. Jana Nepomucena, praskiego kanonika i męczennika. W związku z zatargiem między królem Czech Wacławem IV a arcybiskupem, Jan Nepomucen popadł w niełaskę władcy i w 1393 został uwieczniony i rzucony z mostu Karola do rzeki Wełtawy. Pierwszy pomnik upamiętniający Nepomucena stoi właśnie na moście Karola w Pradze. Wśród innych monumentów na uwagę zasługuje też niezwykle wymowny pomnik autorstwa Berta Gerresheima stojący nad Renem w Düsseldorfie. Postać w habitie, skuta łańcuchami ma twarz polskiego męczennika – bł. księdza Jerzego Popiełuszki. Nasz usteki Nepomucen znajduje się obecnie w porcie przed budynkiem Stacji Ratownictwa Morskiego.*

REKLAMA

Ustka, ul. Marynarki Polskiej 59  
tel. 59 814 40 60, 602 183 842

**BAR „POD STRZECHĄ”**

[www.podstrzecha.pl](http://www.podstrzecha.pl)



**Kuchnia domowa**  
**Dania rybne**  
**Piwa regionalne**



REKLAMA



**DOLINA CHARLOTTY**  
Resort & SPA

# Wakacyjna przygoda w Dolinie Charlotty



Wodne ZOO Safari, ZOO CHARLOTTA, Fokarium, Kraina Bajek,  
Plac zabaw, Park Linowy, Konie, Kajaki, Rowery Wodne, Łowisko

Dolina Charlotty Resort & SPA  
Strzelinko 14, 76-200 Słupsk

tel.: +48 59 847 43 00  
[www.dolinacharlotty.pl](http://www.dolinacharlotty.pl)





Mistrzostwa Polski w Wypłukiwaniu Bursztynu

## Atrakcje dla dzieci

W słoneczne dni plaża tętni życiem. Wakacje, słońce, morze - już samo to wystarczyłoby, aby się dobrze bawić. Trampoliny, dmuchane zamki, zjeżdżalnie - wszędzie rozbrzmiewa dziecięcy śmiech. Mali turyści nie będą się nudzić także dlatego, że przygotowano dla nich liczne atrakcje także poza plażą.

„W czasie deszczu dzieci się nudzą” – być może, ale nie w Ustce. Brak słońca nie musi zamieniać wymarzonego urlopu w udrukę. Na pochmurne dni polecamy usteckie place zabaw. Jeden jest w miejscu, gdzie z promenadą łączy się Trakt Solidarności. Są także place na Osiedlu Kościelnika i przy ul. Polnej. Huśtawki i bujaki znajdują się także na terenach Ośrodka Sportu i Rekreacji, gdzie podczas sezonu praktycznie każdego dnia dzieje się coś, co zainteresuje najmłodszych.

Dom Kultury organizuje dla dzieci spoza Ustki różne zabawy plastyczne, garncarskie, muzyczne itp.

Aktywnie pracuje też kino, oferujące dla najmłodszych po kilka seansów dziennie. Na scenie na promenadzie w każdy poniedziałek lipca i sierpnia o 16.00 będą odbywać się przedstawienia dla dzieci.

W deszczową pogodę warto wybrać się na bunkry. Multimedialna podziemna galeria zapewni nie lada przeżycie, a dodatkowo można zagrać w bule, postrzelać na strzelniczy paintballowej, ASG i łuczniczej - z łuków, które pod okiem instruktora mogą obsługiwać nawet 4-latkę. Są tu też zabytkowe auta, którymi można wybrać się na wycieczkę po najciekawszych zakamarkach Ustki i okolic. Na pewno niezwykłym przeżyciem będzie też dla najmłodszych dzieci przejażdżka kolorową ciuchcią ulicami Ustki.

Nie musimy też ze względu na pogodę rezygnować z kąpieli. W hotelach takich, jak „Grand Lubicz”, „Lubicz”, „Jantar” i „Royal Baltic” funkcjonują baseny. Nieco dalej, w Redzikowie koło Słupska, w Jarosławcu i w Darłowie - zlokalizowane są aquaparki.

W hotelu Grand Lubicz czynny jest także „pokój gier i zabaw”, gdzie maluchy mogą aktywnie spędzić czas, gdy na dworze aura nie pozwala na szaleństwa.

W Centrum Informacji Turystycznej można nabyć wiele wydawnictw książkowych do poczytania w pochmurne dni. Ostatnio wydany zbiór „Legends Ustki i Ziemi Słupskiej” autorstwa Anny Koprowskiej-Głowackiej to doskonała okazja do zapoznania dzieci z ciekawymi opowieściami z regionu. Lokalna Organizacja Turystyczna dba o naszych najmłodszych turystów i od kilku lat wydaje materiały dydaktyczne - gry, malowanki, mapy dla dzieci - przybliżające poprzez zabawę najciekawsze zakątki naszego miasta i regionu.

REKLAMA

# strefa zabaw

kino 7D i salon gier  
zabawki dmuchane  
kule wodne i baseny  
zjeżdżalnie aquady

# family park



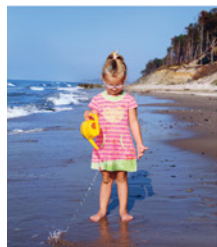
Największy park rozrywki w Ustce  
zaprasza do aktywnej zabawy



ustka, chopina 6

f familyparkustka





# Her Concept

PROFESJONALNA SESJA ZDJĘCIOWA  
Najlepsza pamiątka z wakacji!

KONTAKT I REZERWACJE:



+48 730 880 025



agnieszka@herconcept.pl



herconcept

Zapraszam serdecznie!

Ustka, Poddąbie, Orzechowo, Rowy, Łeba,  
Jarosławiec, Darłowo i okolice



www.herconcept.pl

# Alicja

Ośrodek Wczasowy



## Wczasy, Zielone Szkoły, Kolonie

Komfortowe Ośrodki Wczasowe Dagmor i Alicja

ul. Storczykowa 6, 76-270 Ustka

tel./fax 59 814 99 30, kom. 507 721 855, kom. 502 595 806

www.dagmor.pl, email: dagmor@dagmor.pl, www.facebook.com/dagmor

**DAGMOR.PL**  
WYPOCZYWAJ Z NAMI NAD MORZEM!



ZAPRASZAMY NA KULINARNY REJS PEŁEN SMAKÓW

RESTAURACJA PIZZERIA LAGUNA MARINE

UL. LIMANOWSKIEGO 8, 76-270 USTKA

TEL./FAX 59 814 99 30, KOM. 507 721 855, KOM. 508 386 316

WWW.LAGUNAMARINE.PL, EMAIL: DAGMOR@DAGMOR.PL





Emocje można w Ustce stopniować – od przechadzek z przewodnikiem po starym mieście po przeloty z instruktorem na paralotni i nurkowanie w Bałtyku.

## Wycieczki

Piesze, bezpłatne wycieczki z przewodnikiem po starej Ustce dla turystów indywidualnych odbywają się w sezonie we wszystkie wtorki o godz. 10.00 (od 28 czerwca do 30 sierpnia). Start z placu przed kościołem Najświętszego Zbawiciela.

Nowością jest zwiedzanie Ustki z audioguidem (audio-przewodnikiem), który można wypożyczyć w Centrum Informacji Turystycznej w Ustce).

Ustkę można obejrzeć w sezonie letnim również 2 razy w tygodniu: w środę i niedzielę z pokładu ciuchci, która wyrusza o godz. 16.00 z przystanku na ulicy Portowej i przejeżdża ulicami miasta. Bilety można kupić w Centrum Informacji Turystycznej przy ul. Marynarki Polskiej 71 (tel. +48 59 814 71 70).

Centrum dysponuje też na bieżąco informacjami o innych, płatnych wycieczkach.

## Wypożyczalnia rowerów

To propozycja dla tych, którzy lubią bardziej aktywny wypoczynek. Działają m.in. w wielu ośrodkach wczasowych, w Centrum Informacji Turystycznej, przy sklepie rowerowym Kawisbike na ul. Darłowskiej, przy parku linowym „Na wydmie” oraz przy Bunkrach Blüchera. Z bunkrów w sezonie codziennie o godz. 11.30 wyruszają wycieczki rowerowe z przewodnikiem. Można przyjechać też własnym rowerem (tel. +48 698 669 446).

## Spływy kajakowe

Organizacją spływów jedno- lub kilkudniowych zajmują się m.in. firmy „Na kajakach”, czy Przystań kajakowa „Wir”. Ciekawe są spływy Słupią, z możliwością złożenia wizyty w manufakturze rybnej „Fishparty” w Niestkowie,

gdzie można sporo dowiedzieć się o przyrządzaniu ryb. Szczególnie godne polecenia są koreczki śledziowe o różnych smakach (do nabycia również w Centrum Informacji Turystycznej w Ustce).

## Park linowy na Wydmie

Cztery trasy o różnym stopniu trudności czekają na dzieci i dorosłych przy Trakcie Solidarności po wschodniej stronie miasta. Park linowy usytuowany jest 150 m od plaży. Kto nie ma lęku wysokości, może spróbować swoich sił pod okiem instruktorów. Przed podjęciem wyzwania, każdy przechodzi krótkie szkolenie praktyczne, jak prawidłowo korzystać z uprząży wspinaczkowej.

W okolicach Ustki park linowy znajduje się także w Dolinie Charlotty.

## Paralotniarstwo

Dla jeszcze bardziej odważnych świetną okazją, aby wznieść się jeszcze wyżej, może być lot z paralotniarzem. Jeden z usteckich paralotniarzy - Waldemar Janiszewski (aquila.net.pl) ma uprawnienia do lotów z pasażerem. Można zatem zdecydować się na taki lot i podziwiać z góry klify w Dębinie, które przy korzystnych prądach powietrznych są rajem dla paralotniarzy.



Lot nad plażą w Dębinie

## Nurkowanie

Zupełnie innych emocji dostarczy wyprawa w podwodny świat. A jest to możliwe za sprawą Bałtyckiego Centrum Nurkowego – Podwodni. Organizują oni nurkowanie z instruktorem, tzw. intro. W zależności od warunków pogodowych zanurkować można w morzu, jeziorze lub basenie. Każdy, kto chciałby przeżyć podwodną przygodę, a komu pozwala na to zdrowie, może zabrać ze sobą z Ustki niezapomniane wspomnienia.

REKLAMA



# Park Linowy

## NA WYDMIE

# WYPOŻYCZALNIA ROWERÓW

USTKA, ul. Wczasowa tel. 695 444 219

## Baza noclegowa w Ustce

Baza noclegowa w Ustce powstawała przez lata. Najstarsze - wciąż czynne - pensjonaty, jak np. „Villa Red”, mają po 130 lat! Sporo miejsc noclegowych powstało w latach 70., gdy zakłady pracy i instytucje z całej Polski budowały w Ustce dla swoich pracowników liczne domy wczasowe. Większość tych obiektów została na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat wyremontowana przez nowych właścicieli.

W ostatnich latach powstało też wiele atrakcyjnych apartamentów i mieszkań w nowoczesnych blokach. W sumie, jak wynika z danych Lokalnej Organizacji Turystycznej „Ustka i Ziemia Słupska”, w Ustce jest obecnie ponad 11 tys. miejsc noclegowych. Można znaleźć odpowiedni dla siebie nocleg, przeglądając oferty na stronie [www.ustka.travel](http://www.ustka.travel) lub kontaktując się z Centrum Informacji Turystycznej. Obiekty zrzeszonych w organizacji kwaterodawców poddane są regularnej kategoryzacji, są sprawdzonymi i godnymi polecenia miejscami noclegowymi.

Ustka ma obecnie dziewięć hoteli całorocznych z blisko dwoma tysiącami miejsc, w tym jeden pięciogwiazdkowy - jedyny o tak wysokim standardzie

między Kołobrzegiem, a Trójmiastem. To „Grand Lubicz” - z ponad trzystoma pokojami i apartamentami oraz z trzema basenami. Wysoki standard reprezentują także m.in. hotele „Hotel Lubicz Wellnes&SPA”, „Royal Baltic”, a także „Villa Red”, zrewitalizowany pensjonat z XIX wieku, zbudowany w stylu angielskiego gotyku.

W szczycie sezonu pokój dwuosobowy w najlepszych usteckich hotelach może kosztować do 450 złotych, ale jest wiele miejsc znacznie tańszych. Ośrodki wczasowe, których jest w Ustce 26 i które jednorazowo mogą pomieścić łącznie ponad 3 tysiące osób, oferują miejsca noclegowe w cenie od 30 do 160 zł za osobę. Na niższe ceny można liczyć poza sezonem. Najtańsze będą noclegi w pokojach gościnnych, w prywatnych kwaterach, w domkach, namiotach lub na kempingach. Niższy standard oznacza nocleg w cenie około 30 zł za dobę. Domek letniskowy - to w zależności od standardu koszt od 30 do 100 zł na osobę za dobę. Wynajęcie małego mieszkania kosztuje najczęściej od 120 do 300 zł za dobę.

REKLAMA

**Solano**  
DOM WAKACYJNY

Nowy obiekt, otwarty w lipcu 2015. Załedwie 200 metrów od morza.

76-270 Ustka, ul. Pomorska 3

693 777 984

[pensjonatsolano@onet.pl](mailto:pensjonatsolano@onet.pl)

[www.solanoustka.pl](http://www.solanoustka.pl)

Obiekt zajął II miejsce w konkursie Mister Ustki 2015





Pomnik Syrenki w usteckim porcie

## O Usteckiej Syrence

Pierwsze wyobrażenie usteckiego herbu, przedstawiającego syrenkę z łososiem w ręku na tle żaglowca widnieje na tarczy wojownika z pomnika w parku przy promenadzie. Monument upamiętnia mieszkańców Ustki poległych w I Wojnie Światowej. Odsłonięto go w 1922 roku. Ustecki malarz Wilhelm Granzow - projektant herbu - chciał, aby syrenka symbolizowała urokliwe usteckie kąpielisko. Herb ustecki zobaczyć można również na obelisku przy skwerze im. Aliny Skibniewskiej.

W latach 50., gdy Ustka była już miastem polskim, do herbu legendę dopisał kaszubski pisarz Franciszek Fenikowski. Stworzył postać Bryzgi Rosowej, syrenki

z dobrym sercem, która zlitowała się nad ustecką wdową Maruszą, pozbawioną środków do życia po tym, jak jej syn nie wracał z dalekiego rejsu. Syrenka przynosiła każdego ranka ociemniałej kobiecie łososiowe mięso. Dzięki temu wdowa wkrótce odzyskała wzrok i ujrzała żaglowiec, na którym powrócił jej syn; zdrowy i bogaty.

Ponieważ w Polsce tylko Ustka i Warszawa mają herby z syrenkami, skłoniło to kilku badaczy do podjęcia poszukiwań związków, jakie łączą obie herbowe postacie. Okazało się, że syrenki są siostrami. Po kataklizmie, jaki w starożytności nawiedził Wyspę Syren, siostry-syreny rozproszyły się po świecie. Trzy z nich wpłynęły na Bałtyk. Jedna zatrzymała się w Kopenhadze – upamiętnia ją słynny kopenhaski pomnik. Druga wpłynęła w nurt Wisły i po wielu perypetiach trafiła do herbu Warszawy. Trzecia pokochała złote piaski plaż w okolicach Ustki. To właśnie ona, z dobrego serca, pomagała wdowie Maruszy.

Syrenki warszawska i ustecka łączy więc pokrewieństwo. Gdy odkryto te związki, siostry zaczęły pisać do siebie listy. W 2010 roku grupa ustczan z Tomaszem Laskowskim (ówczesnym prezesem Lokalnej Organizacji Turystycznej Ustka) przez dwa tygodnie płynęła tratwą po Wiśle z Warszawy do Gdańska, a potem morzem z Gdańska do Ustki, aby przekazać list, który Syrenka Warszawska napisała do Syrenki Usteckiej.

Dziś, spacerując po wschodnim moło w porcie można, przystając przy naszej Syrence wpatrzonej w morze i dzięki skierowanej na pomnik kamery internetowej pozdrowić znad Bałtyku znajomych na drugim końcu Polski. [www.syrenka.ustka.pl](http://www.syrenka.ustka.pl)

REKLAMA



## Saule CHATA RYBACKA

*Apartamenty o wysokim  
standardzie z łazienką  
i aneksem kuchennym  
urządzone w stylu regionalnym*

50 m do portu  
250 m do plaży

Ustka ul. Kaszubska 4  
[www.saule.ustka.pl](http://www.saule.ustka.pl)  
tel. 660-722-722



**obiekt całoroczny**

# KOMFORT WYGODA BEZPIECZEŃSTWO

Mieszkania  
w atrakcyjnej cenie  
przy ul. Polnej



Sprzedaż:

[www.utbs.pl](http://www.utbs.pl)

Dom, Pensjonat w Ustce  
- odbudowane budynki Starej Ustki



Usteckie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.  
ul. Krótka 3, 76-270 Ustka



# Przeżyj morską przygodę!

Kto chce naprawdę poczuć powiew morskiego wiatru, powinien wybrać się choć na krótki rejs po Bałtyku. W porcie cumuje kilka efektownych statków turystycznych imitujących dawne żaglowce. Na niektórych z nich odbywają się nawet dyskoteki.

Krótkie rejsy po Bałtyku, zwłaszcza na wspomnianych „galeonach”, pozwolą poczuć się przez chwilę, jak dawni żeglarze, a nawet jak piraci. Warto spojrzeć na Ustkę z perspektywy morza, bo tak naprawdę tylko stąd widać w całej okazałości piaszczyste plaże i klify. Głodni mocniejszych wrażeń mogą przepłynąć się superszybka motorówką hybrydową (informacje w CIT i bezpośrednio na wschodnim nabrzeżu, koło latarni morskiej).

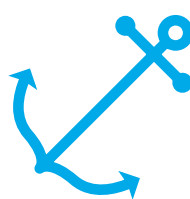


W porcie

Rejsy wędkarskie z połowami wędką na pełnym morzu trwają znacznie dłużej niż rekreacyjne; nawet kilkanaście godzin. Organizatorów takich wypraw jest wielu, m.in. Sea Angel lub Ust-101. Rybami, na które można zapolować, są dorsze. To waleczne drapieżniki. Niektóre mają po kilka kilogramów. Rybacy organizujący rejsy często przyrządzają świeżutkie dorsze na pokładzie.

Rybołówstwo rekreacyjne można uprawiać także z nabrzeży portowych i falochronów oraz w rzece do pierwszego stałego mostu po dokonaniu opłaty na konto Okręgowego Inspektoratu Rybołówstwa Morskiego w Słupsku. Za tygodniowy okres połowów trzeba zapłacić 30 zł, za miesięczny - 70 zł. Emerytom, rencistom, młodzieży oraz posiadaczom Karty Dużej Rodziny przysługują zniżki. Zezwolenie na połowy na rzece jest dużo droższe. Trafiają się całkiem spore leszcze, płocie, okonie oraz flądry i śledzie, a w ciepłe letnie wieczory - węgorze.

Oprócz wędkarstwa także żeglarstwo, wind- i kitesurfing stają się w Ustce coraz popularniejsze. W wietrzne dni możecie obserwować śmiałków śmigających po morzu i przy okazji dowiedzieć się, jak zacząć uprawiać te dziedziny sportu.



## REKLAMA

**MyTravel.pl**  
CENTRUM PODRÓŻY

- ponad 100 touroperatorów
- 500 000 ofert wakacyjnych
- rezerwacja hoteli oraz spa
- bilety lotnicze i autokarowe
- kolonie i obozy młodzieżowe
- wieloletnie doświadczenie

ul. 9 Marca 2  
76-270 USTKA

+48 728 83 83 44  
ustka@mytravel.pl

www.albatros-travel.pl

**WAKACYJNY ECO-BUSIK**  
Eco-line Albatros

Postaw na ekologię

**BILET W CENIE 5 ZŁ, DZIECI DO LAT 5 GRATIS**

### oferujemy:

Przewóz osób na wyznaczonych dwóch trasach.  
Jeździmy codziennie od 9-18.  
Zatrzymujemy się na przystankach lub na życzenie klienta!



#### Trasa "Wczasowa" odjazdy co pół godziny:

1. ul. Wczasowa (Perla)
2. ul. Wczasowa (Royal Baltic)
3. ul. Wczasowa (Albatros)
4. ul. Wczasowa (Grand Lubicz)
5. ul. Kopernika (ul.Chopina)
6. ul. Żeromskiego (główna promenada)
7. ul. Kopernika (ul.Chopina)
8. ul. Wczasowa (Grand Lubicz)
9. ul. Wczasowa (Albatros)
10. ul. Wczasowa (Royal Baltic)
11. ul. Wczasowa (Perla)

#### Trasa "Przewłoka" odjazdy co godzinę:

1. ul. Brzozowa
2. ul. Dunina
3. ul. Armii Krajowej (ul.Kasprowicza)
4. ul. Armii Krajowej (ul.Morska)
5. ul. Armii Krajowej (ul.Kasprowicza)
6. ul. Grunwaldzka
7. ul. Grunwaldzka (Lubicz)
8. ul. Żeromskiego
9. ul. Żeromskiego (główna promenada)
10. ul. Grunwaldzka (Lubicz)
11. ul. Brzozowa

ECO-BUSIK można również zamówić telefonicznie.  
Chcesz dojechać na plażę, bunkry, do kościoła, na kwatery?

**zadzwoń tel. 668 088 744**

Wynajem dla grup zorganizowanych



## Artyści i kultura

**Dom Kapitana Haase - Bałtyckie Centrum Kultury** znajduje się obok Domu Kultury. To odrestaurowany budynek z 1804 roku, zbudowany przez legendarnego kapitana. W salach wystawowych prezentowane są nie tylko dzieła sztuki, ale także zbiory miejscowych kolekcjonerów.

**Centrum Aktywności Twórczej** zajmuje pomieszczenia w starym spichlerzu przy ul. Zaruskiego 1, bardzo blisko portu. Obecnie cały budynek został zaadaptowany na potrzeby Centrum. Jest to pierwszy tego typu ośrodek w Polsce. Powstał z myślą o artystach i społeczności lokalnej. Posiada salę wykładową oraz wystawienniczą. Nowoczesna baza noclegowa z zapleczem kawiarnianym jest przygotowana na pobyty typu artist-in -residence. Organizowane są tu ciekawe wystawy oraz prowadzone warsztaty w pracowniach rzeźby, ceramiki, grafiki komputerowej i filmowej.



Dom Kapitana Haase

**Dom Kultury** ma swoje lokum się przy ul. Czerwonych Kosynierów 19. Organizuje liczne koncerty i recitale aktorskie, ma także salę wystawową, gdzie prezentowane są obrazy i fotografie. Odbývają się tu także zajęcia dla dzieci oraz różne konkursy.

**Biblioteka Miejska** mieści się przy ul. Kopernika 22. Oprócz udostępniania i wypożyczania książek, organizuje spotkania z twórcami oraz zajęcia dla dzieci i młodzieży a także ciekawe wystawy czasowe. Posiada spory zbiór wydawnictw lokalnych.

### Rondo Generała Sosabowskiego

Przy rondzie na skrzyżowaniu ulic Jagiellońskiej i Grunwaldzkiej w 2010 roku, w 66 rocznicę bitwy pod Arnhem odsłonięto obelisk z portretem generała Stanisława Sosabowskiego, dowódcy Pierwszej Samodzielnej Brygady Spadochronowej, która brała udział w tej operacji. W superprodukcji filmowej „O jeden most za daleko”, opowiadającym o operacji Market Garden, rolę generała Sosabowskiego zagrał Gene Hackman.

REKLAMA

## REJSY SZYBKĄ ŁODZIĄ MOTOROWĄ TYPU RIB

Dla wszystkich pasjonatów wodnego szaleństwa proponujemy rejsy szybkimi łodziami typu RIB. Obsługujemy klientów indywidualnych jak również grupy zorganizowane. Jest to idealna alternatywa dla osób pragnących oderwać się na moment od codzienności i poczuć wspaniałą morską bryzę. Rejs taki dostarcza maksimum adrenaliny i można powiedzieć, że jest prawdziwą morską przygodą.

**Port Ustka (przy kładce)**  
**Tel: 790 401 209**  
**[www.rejs-ustka.pl](http://www.rejs-ustka.pl)**







## KAMERALNY HOTEL SPA NA WEEKEND / INTIMATE HOTEL SPA BY THE SEA!

55 KOMFORTOWYCH POKOI / 55 COMFORTABLE ROOMS

RESTAURACJA BURSZTYNOWA - PRZYSMAKI KUCHNI POLSKIEJ I ŚRÓDZIEMNOMORSKIEJ  
/ AMBER RESTAURANT WITH POLISH AND MEDITERRANEAN CUISINE

KLIMATYCZNE CENTRUM SPA & WELLNESS - RELAKS I UKOJENIE DLA ZMYŚŁÓW  
/ CLIMATIC SPA&WELLNESS CENTER - RELAXATION AND SERENITY

GABINETY ODNOWY BIOLOGICZNEJ / BIOLOGICAL REGENERATION

WYSOKO WYKWALIFIKOWANA KADRA SPA / HIGHLY QUALIFIED SPA TEAM



Hotel Lubicz sp.z o.o.

76-270 USTKA • ul.Grunwaldzka 14 • POLAND

Nip: 839-24-50-221 • Regon: 770920046

phone: + 48 59 814 31 02 • +48 59 814 31 03 • fax + 48 59 814 33 00

www.hotel-lubicz.pl • reservation@hotel-lubicz.pl

## Dwumiasto Ustka - Słupsk

Tylko 18 km od Ustki znajduje się Słupsk, z którym Ustka tworzy tzw. Dwumiasto.

W mieście znajduje się wiele interesujących zabytków i miejsc historycznych. Stare miasto otoczone jest średnio-wiecznymi obwarowaniami. W renesansowym Zamku Książąt Pomorskich znajduje się Muzeum Pomorza Środkowego, w którym można zobaczyć największą na świecie kolekcję prac Stanisława Ignacego Witkiewicza – Witkacego.

W Słupsku znajdują się również Bar „Poranek”, w którym do dziś serwują pierwszą pizzę w Polsce, trzy sceny teatralne, w tym jedna lalkowa, największy park linowy w Polsce, a także duże centra handlowe.

**Galeria w Herbaciarni** przy ul. Marynarki Polskiej 14 to miejsce, gdzie o sztuce rozmawia się przy herbatce lub winie. Właściciele lokalu - Państwo Nagórni - prezentują tu prace tworzone przez zaprzyjaźnionych twórców z Polski i zagranicy.

**Kino Delfin** przy ulicy Marynarki Polskiej 82, z myślą o kinomanach oferuje zawsze najnowszy repertuar. Poza tym można tu obejrzeć zarówno filmy w technice 3D, jak i perełki kinematografii - filmy kina niemego - z muzyką graną na żywo.

**Ramydada Pub&Cafe Ustka** to pub mieszczący się w kinie Delfin. Organizuje koncerty zespołów muzycznych. Latem koncerty przenoszą się do parku.

### Zapraszamy do odwiedzin!

#### Latarnia Morska

ul. Marynarki Polskiej 1  
Tel. 691 526 176  
1.VII - 31.VIII:  
10.00 do zmierzchu  
Poza sezonem:  
pt., sob., niedz.: 11.00 - 14.00

#### Muzeum Ziemi Usteckiej

ul. Marynarki Polskiej 64  
Tel. 59 814 33 02  
01 - 27.IV oraz 16.IX - 30.XII  
dla grup zorganizowanych:  
tel. 509 209 850  
28.IV - 30.VI  
(wt. - sob.): 11.00 - 16.00  
01.VII - 15.IX  
(wt. - ndz.): 11.00 - 18.00

#### Muzeum Chleba

ul. Marynarki Polskiej 49  
Tel. 59 814 48 40  
www.muzeumchleba.pl  
15.IV - 15.IX (pn. - sob.):  
11.00 - 18.00

#### Muzeum Mineralów

ul. Limanowskiego  
Tel. 603 081 763  
1.VII - 31.VIII: 10.00 - 20.00  
1.IV - 30.VI oraz 1.IX - 31.X:  
11.00-17.00

#### Bunkry Baterii Blüchera

ul. Bohaterów Westerplatte  
Tel. 698 669 446  
Tel. 602 158 736  
www.bunkryustka.pl  
Czynne codziennie:  
VII, VIII: 9.00 - 21.00  
IX - X oraz III - VI: 10.00 - 18.00  
XI - II: 10.00 - 16.00

#### 9. Bateria Artylerii Stałej

Ustka-Lędowo  
Tel. 607 799 112  
www.9bas.ustka.pl  
Terminy dni otwartych:  
22 maj, 19 czerwiec, 10 lipiec,  
24 lipiec, 14 sierpień,  
28 sierpień, 18 wrzesień 2016

#### Centrum Aktywności Twórczej Galeria Bałtycka

ul. Gen. Żarskiego 1a  
Tel. 59 814 52 95  
www.baltic-gallery.art.pl  
codziennie:  
10.00 - 18.00

#### Dom Kultury i Bałtyckie Centrum Kultury

ul. Kosynierów 19  
Tel. 59 814 49 19  
www.dk.ustka.pl  
pn.- pt. 8.00 - 20.00  
sob. i niedz. - wg. potrzeb  
sob. 10.00 - 20.00 - BCK

#### Biblioteka Miejska

ul. Kopernika 22  
Tel. 59 814 60 83  
www.biblioteka.ustka.pl  
pn. - 10.00 - 16.00  
wt. - pt. 11.00 - 18.00  
sob. - 10.00 - 14.00  
VII - VIII: w soboty nieczynna

#### Kino DELFIN

ul. Marynarki Polskiej 1  
Tel. 59 814 46 77  
www.kino.ustka.pl

#### Centrum Informacji Turystycznej

ul. Marynarki Polskiej 71  
Tel. 59 814 71 70  
www.ustka.travel  
Godziny otwarcia:  
1.I - 15.IV  
pn. - pt. - 10:00 do 16:00  
16.IV - 15.VI  
pn. - pt. - 8:00 - 16:00  
Sezon:  
16.VI - 31.VIII  
pn.- ndz. - 8:00 - 18:00  
1.IX - 31.X  
pn. - pt. - 8:00 - 16:00  
1.XI - 31.XII  
pn. - pt - 10:00 - 16:00





# Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku

serdecznie zaprasza  
do swojej siedziby w Słupsku  
oraz oddziałów  
w Klukach i Swołowie!



## Muzeum Kultury Ludowej Pomorza w Swołowie

- najpiękniejszy zespół architektury regionalnej na Pomorzu
- odtworzone wnętrza i obejścia
- wystawy prezentujące dawne zajęcia i rzemiosła
- zwierzęta gospodarskie, w tym dawne, pomorskie rasy
- imprezy plenerowe
- zajęcia edukacyjne i warsztaty



## Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy i Spichlerz Richtera w Słupsku

- największa na świecie kolekcja dzieł Witkacego!
- sztuka dawna i współczesna
- historia miasta i regionu
- zbiory etnograficzne
- wystawy czasowe
- w każdą niedzielę lipca i sierpnia „Jarmark Gryfitów”
- zajęcia edukacyjne i warsztaty



## Muzeum Wsi Słowińskiej w Klukach

- dawna rybacka osada Słowińców z odtworzonymi obejściami i wnętrzami
- galeria współczesnego malarstwa plenerowego
- zwierzęta gospodarskie
- w lipcu i sierpniu imprezy plenerowe (w tygodniu i w weekendy)
- zajęcia edukacyjne i warsztaty



INSTYTUCJA KULTURY  
SAMORZĄDU  
WOJEWÓDZTWA  
POMORSKIEGO



Oddział Etnografii  
Muzeum Kultury Ludowej Pomorza  
w Swołowie i Młynie Zamkowym  
w Słupsku  
Swołowo 8 76-200 Słupsk  
tel. 59 852 48 97  
www.muzeum.swolowo.pl



Oddział Muzeum  
Wsi Słowińskiej  
w Klukach  
76-214 Smołdzino  
tel. 59 846 30 20  
www.muzeum.klukki.pl

Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku  
ul. Dominikańska 5-9, 76-200 Słupsk  
tel. 59 842 40 81  
email: muzeum@muzeum.slupsk.pl  
www.muzeum.slupsk.pl



## Centrum Informacji Turystycznej (CIT)

ul. Marynarki Polskiej 71  
tel. 59 814 71 70  
www.ustka.travel

## Informacja

**PKP** Infolinia 19757

**PKS** Słupsk 59 842 42 56  
Infolinia 703 402 802

## SPRZEDAŻ BILETÓW

### PKP Intercity:

- w sezonie: kasa w budynku  
dworca PKP

- poza sezonem: CIT

### Bilety autobusowe

#### dalekobieżne:

- Kasa PKS Słupsk w CIT  
- sprzedaż internetowa przez  
e-podroznik w CIT

### Biuro Podróży A.D. Eurotrans

Marynarki Polskiej 81 C  
tel. 59 814 44 60  
www.adeurotrans.com.pl

### Eco-line Albatros

**Ekologiczny przewóz osób**  
tel. 668 088 744

## W RAZIE WYPADKU

### Pogotowie Ratunkowe

ul. Mickiewicza 13  
ALARMOWY: 999

### Pogotowie Energetyczne

ALARMOWY: 991

### Komisariat Policji

ul. Grunwaldzka 13  
tel. 59 815 27 00  
ALARMOWY: 112/997

### Straż Pożarna

ul. Bohaterów Westerplatte 1  
ALARMOWY: 998

### Straż Miejska

ul. Ks. Kard. Wyszyńskiego 3  
tel. 59 814 67 61, 697 696 498  
ALARMOWY: 986

### Wodne Ochotnicze

### Pogotowie Ratunkowe

**Kierownik Kąpieliska Ustka**  
15.VI do 15.IX tel. 607 296 159

### Morska Stacja Ratownicza

ul. Bohaterów Westerplatte 16  
tel. 59 814 45 51, 505 050 979

## URZĘDY

### Urząd Miasta Ustka

ul. Ks. Kard. Wyszyńskiego 3  
centrala: tel. 59 815 43 00

## Kapitanat Portu

Ustka ul. Marynarki Polskiej 3  
tel. 59 814 44 30

## Morski Oddział

### Straży Granicznej

ul. Marynarki Polskiej 5  
tel. 59 815 53 00

## POCZTA

### Urzędy Pocztowe:

- ul. Marynarki Polskiej 47  
/okienko tel. 59 814 44 04

/naczelnik tel. 59 814 49 60

- ul. Kopernika 22

/okienko tel. 59 814 44 21

/naczelnik tel. 59 814 63 61

- ul. Wilcza 14, tel. 59 814 90 18

- ul. Reja 5, tel. 59 814 34 70

w sezonie:

- ul. Limanowskiego (Promenada)

tel. 59 814 58 57

- Agencja pocztowa

ul. Wczasowa, Ośrodek Perła

## BANKI

### Bank Zachodni WBK S.A.

ul. Marynarki Polskiej 68 C  
+KANTOR +BANKOMAT

### Bank Spółdzielczy SGB

- ul. Marynarki Polskiej 38

+KANTOR +BANKOMAT

- ul. Wilcza 1, PUNKT KASOWY

+BANKOMAT

- ul. Grunwaldzka 17

+BANKOMAT

(w Centrum Handlowym MARINA)

### Bank BPH S.A.

ul. Jagiellońska 18 +KANTOR  
+BANKOMAT

### Bank Pekao S.A.

ul. Marynarki Polskiej 81 C  
+KANTOR +BANKOMAT

### Bank PKO BP

Infolinia 801 302 302

- ul. Kopernika 22

+KANTOR +BANKOMAT

- ul. Słupska 3

tylko BANKOMAT

- ul. Marynarki Polskiej 82

tylko BANKOMAT - kino Delfin

### Bank BGŻ BNP Paribas

ul. Marynarki Polskiej 44  
+BANKOMAT

### Bankomaty Euronet

- ul. Sprzymierzeńców przy NETTO  
- ul. Marynarki Polskiej 69

- Promenada Nadmorska przy  
muszli koncertowej (w sezonie)

- ul. Kwiatowa 1

w BIEDRONCE - wewnętrzny

- ul. Pl. Dąbrowskiego

przy BIEDRONCE

- ul. Ogrodowa 1

przy INTERMARCHE

- ul. Grudwaldzka, CH Marina

## ZDROWIE

### Zakład Przyrodolecznicy

#### Uzdrowisko Ustka Sp. z o.o.

ul. Beniowskiego 1

tel. 59 814 49 77

### Falck Centrum Medyczne

- całodobowa poradnia dla dorosłych

ul. Kopernika 18

tel. 59 814 60 11

- gabinet zabiegowy

ul. Kopernika 18

tel. 59 814 50 68

### Poradnia chirurgii ogólnej

ul. Kopernika 18

tel. 59 814 53 58

### Okulista

ul. Kopernika 22

tel. 59 814 53 08

### Poradnia dla dzieci

ul. Leśna 10-14

tel. 59 814 47 43

### Poradnia dla kobiet

ul. Leśna 10-14, tel. 598 145 339

### Niepubliczny Zakład

#### Opieki Zdrowotnej

ul. Bursztynowa 11

tel. 59 814 50 66

### Wojskowa Specjalistyczna

#### Poradnia Lekarska

ul. Komandorska 54, Ustka Lądowa

- Rejestracja: tel. 261 231 239

- Stomatolog: tel. 261 231 476

## APTEKI

### Apteka Panaceum

ul. Kopernika 18

tel. 59 814 43 67

### Apteka Jantar

ul. Grunwaldzka 27a

tel. 59 814 46 72

### Apteka Remedium

ul. Wyszyńskiego 1 B

tel. 59 814 69 69

### Apteka Ustecka

ul. Żeromskiego 5

tel. 59 814 98 17

## Apteka Pod Smokiem

ul. Kilińskiego 8

tel. 59 814 53 95

## Apteka z Pasją

ul. Polna 2, tel. 732 806 600

## DLA POSIADACZY ZWIERZĄT

### Przychodnia Weterynaryjna

#### Małych Zwierząt

ul. Bursztynowa 10

tel. 59 814 46 70

### Weterynaryjne Centrum

#### Zdrowia Tygrysek

ul. Kościelna 5

tel. 781 189 488

### Straż Ochrony Zwierząt

tel. 519 467 659

## MOTORYZACJA

### Wulkanizacja

ul. Pułaskiego 36,

tel. 501 620 539, 59 814 53 01

### Moto Auto

ul. Słupska 12

tel. 59 814 60 16

### Auto Serwis Śliwiński

ul. Krasickiego 34

tel. 59 814 52 33

### Warsztat samochodowy

ul. Rzemieślnicza 4

tel. 59 814 44 62

### Centrum Motoryzacji

(stacja diagnostyczna,

myjnia, mechanika)

ul. Westerplatte 11

tel. 59 814 78 04, 507 984 283

## STACJE PALIW

### Orlen

ul. Grunwaldzka 1 (+GAZ)

6:00-22:00

(VII-VIII 24h)

**Oktan**, ul. Słupska (+GAZ)

6:00-22:00

### Inter Marche 24/24

ul. Słupska

## AUTO + TAXI

### TAXI Rondo

Plac Dąbrowskiego

tel. 59 814 46 16

### Expres Taxi

- ul. Dąbrowszczaków

- Grunwaldzka przy stadionie OSiR

tel. 59 814 59 05

### Non Stop

ul. Wilcza 59

tel. 59 814 65 27



**Taxi Nord**

ul. 9-go Marca 6  
tel. 59 814 31 43

**Taxi Ustka**

ul. Grunwaldzka 4  
tel. 59 814 44 63

**Taxi BUS 24** (od 6-8 osób)

ul. Marynarki Polskiej  
tel. 882 900 950

**Radio Taxi**

ul. Marynarki Polskiej 59  
tel. 814 67 77

**Przystanki Autobusowe**

- ul. Portowa – również autobusy dalekobieżne  
- Plac Dąbrowskiego  
- ul. Wróblewskiego  
- ul. Słupska, ul. Darłowska

**Wypożyczalnia samochodów**

**Autohasan**, Słupsk, Ustka  
tel. 785 064 161  
www.autohasan.pl

**PARKINGI – strefa płatnego parkowania** (od 1.VII do 31.VIII)**Ulice:**

Marynarki Polskiej, Zaruskiego, Beniowskiego - parkowanie prawostronne, Chopina, Leśna, Mickiewicza, Kościuszki, Kilińskiego, 9 Marca, Pl. Wolności, Żeromskiego, Kaszubska

**Parking Przy Bunkrach**

Plac Westerplatte  
od 1.06 do 31.08.2016  
dozorowany 9.00 - 21.00

**INTERNET****Centrum Informacji****Turystycznej (CIT)**

ul. Marynarki Polskiej 71  
tel. 59 814 71 70

**Biblioteka Miejska**

ul. Kopernika 22  
tel. 59 814 60 83

**KULTURA****Centrum Aktywności**

**Twórczej** - Galeria Bałtycka  
ul. Gen. Zaruskiego 1a  
tel. 59 814 52 95  
www.baltic-gallery.art.pl

**Dom Kultury i Bałtyckie**

**Centrum Kultury**  
ul. Kosynierów 19  
tel. 59 814 49 19  
www.dk.ustka.pl

**Biblioteka Miejska**

ul. Kopernika 22  
tel. 59 814 60 83

**Kino DELFIN**

ul. Marynarki Polskiej 1  
tel. 59 814 46 77  
www.kino.ustka.pl

**WYPOŻYCZALNIE ROWERÓW****Centrum Informacji****Turystycznej**

ul. Marynarki Polskiej 71  
tel. 59 814 71 70  
www.ustka.travel

**Wypożyczalnia rowerów, serwis, sklep Kawisbike**

ul. Darłowska 7a  
wejście za Boston Bar  
tel. 796 556 620, www.kawisbike.pl

**Hotel Jantar**

ul. Wczasowa 14  
tel. 59 814 40 93  
www.jantar-ustka.pl

**Grand Hotel Lubicz**

ul. Wczasowa 4, tel. 59 841 82 00  
www.grandlubicz.pl

**BASENY w Hotelach**

- **Jantar**, ul. Wczasowa 14  
tel. 59 814 40 93  
www.jantar-ustka.pl

- **Royal Baltic**, ul. Wczasowa 26  
tel. 59 814 77 35  
www.royal-baltic.pl

**- Lubicz Wellness & SPA**

ul. Grunwaldzka 14, tel. 59 814 31 02  
www.hotel-lubicz.pl

**- Grand Lubicz**, ul. Wczasowa 4

tel. 59 841 82 00 wew. 860  
www.grandlubicz.pl

**REJSY TURYSTYCZNE****PO BAŁTYKU****Statki Dragon,**

**Unicus Ustka Tour s.c.**  
ul. Kościelniaka 13 B  
tel. 698 523 694  
www.rejsyturystyczne.pl

**Rejsy Ustka-Bornholm** (dla grup 12 osobowych) Sea Angel Ustka  
tel. 739 25 25 25  
www.wyprawy-na-dorsza.pl

**SPORTY WODNE**

**Wypożyczalnia na-kajakach.pl**  
oraz spływy, Wodnica 17  
Ustka, tel. 664 349 001  
www.na-kajakach.pl

**Przystań kajakowa WIR**

ul. Rzeczna 1  
tel. 59 814 74 08, 602 753 816  
www.orzechowydomek.ustka.pl

**Spływy kajakowe**

ul. Wczasowa 5, Bydlino  
tel. 59 847 13 50, 691 380 262  
www.splywykajakowe.tp2.pl

**Nurkowanie „Podwodny Słupsk”**

tel. 795 141 913  
www.podwodni.slupsk.pl

**AQUATOM - Rejsy szybką**

**łodzie motorową**  
Port Ustka  
tel. 790 401 209

**WĘDKARSTWO MORSKIE**

**Sea Angel**  
tel. 739 25 25 25  
www.wyprawy-na-dorsza.pl

Ust-101

tel. 888 997 112  
www.wedkarstwomorskie.com.pl

**NORDIC WALKING****Ośrodek Sportu i Rekreacji****STS „Ustka”**

ul. Grunwaldzka 14  
tel. 59 814 55 86  
www.osir.ustka.pl  
**JAZDA KONNA**  
**Ośrodek Jeździecki „Anka”**  
Przewłoka 3, tel. 59 814 81 10,  
509 560 073, 509 292 164  
www.stajnia-anka.pl

**PARKI LINOWE****Na wydmie**

ul. Wczasowa  
przy Trakcie Solidarności  
tel. 695 444 219  
www.park-linowy.ustka.pl

**KOMPLEKS BOISK****PILKARSKICH (ORLIK)**

**Ośrodek Sportu i Rekreacji**  
ul. Grunwaldzka 35  
tel. 59 814 55 86, www.osir.ustka.pl

**KORTY TENISOWE**

**Ośrodek Sportu i Rekreacji/**  
**STS „Ustka”**  
ul. Grunwaldzka 35  
tel. 59 814 55 86

**OW Energetyk**

ul. Kościuszki 19  
tel. 59 815 23 00  
www.energetyk-ustka.pl

**Hotel Ustka (dawne Azoty)**

ul. Wczasowa 25  
tel. 59 814 40 84  
www.hotel-ustka.eu

**Dom Wczasowo-Sanatoryjny Perła**

ul. Wczasowa 27  
tel. 59 814 64 09, 504 250 434  
www.perla.tp1.pl

**Hotel Grand Lubicz**

ul. Wczasowa 4, tel. 59 841 82 00  
www.grandlubicz.pl

**KORTY DO SQUASHA, BOISKO CUBE BALL, SALA FITNESS, KRĘGIELNIA****Hotel Grand Lubicz**

ul. Wczasowa 4, tel. 59 841 82 00  
www.grandlubicz.pl

**SIŁOWNIE****RONDO**

ul. Jagiellońska 18  
tel. 602 443 132  
www.rondo-ustka.pl

**w Hotelu Grand Lubicz**

ul. Wczasowa 4, tel. 59 841 82 00  
www.grandlubicz.pl

**Studio rekreacji****i rehabilitacji Heros**

ul. Kościuszki 2  
tel. 59 814 89 01

**MSZE ŚWIĘTE****Kościół pw. Najświętszego Zbawiciela**

ul. Marynarki Polskiej  
- niedziela: 7.00, 9.00, 10.30, 12.00, 16.00 (VII-VIII 17.30), 18.00 (VII-VII 19.00),  
- dni powszednie: 7.00, 16.30 (VII-VIII 18.00)

**Kościół pw. N.M.P.****Gwiazdy Morza**

ul. Grunwaldzka  
- niedziela: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 17.00 (VII - VIII 19.30)  
- dni powszednie: 8.00, 18.00

**Kościół pw. Św. Ojca Pio**

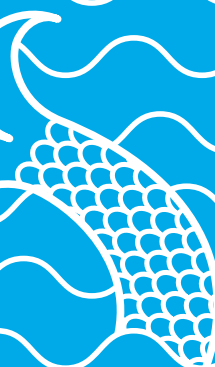
ul. Darłowska  
- niedziela: 8.00, 10.00, 12.00, 18.00 (VII - VIII 19.00)  
- dni powszednie: 18.00

**Kościół garnizonowy****pw. Św. Marka Ewangelisty**

ul. Komandorska 63, Ustka Lądowo  
- niedziela: 9.00, 11.00  
- dni powszednie: 8.00









**NOWOŚĆ  
W MIEŚCIE**

# Audio-wycieczki PO DAWNEJ USTCE

- Odkryj zagadki historii Ustki z własnym, profesjonalnym audioprzewodnikiem (audioguide) w języku polskim, angielskim i niemieckim
- Elastyczny czas zwiedzania
- Bez mapy, szukania w GPS i bez przepychanek w tłumie
- Prosta obsługa: audioprzewodnik sam lokalizuje aktualne położenie zwiedzającego, automatycznie rozpoczyna odtwarzanie odpowiednich nagrań i prowadzi do kolejnego punktu

Wypożycz audioprzewodnik, załóż słuchawki i przenieś się w wyobraźni do historycznej portowej osady. Poznaj jej dawnych mieszkańców i ich życie, przesiąknięte morską wodą. Ciężka praca, morskie katastrofy, dziwne zdarzenia w dawnym usteckim kościele... Oprowadzą Cię usteczki kapitan Peter Haase, urodzony w XVIII wieku i Gwido, młodzieniec z legendy o usteckim herbie. Ich opowieści ubarwią dźwięki żywca przeniesione ze starego portowego miasteczka.



Stara latarnia na kościelnej wieży...  
...Światło zbawienia dla ludzkich dusz...  
...Kociątek z olejem na tycze...  
...Kaszubskie bliży... Czerwona panna...  
...Wydma zwana Ognica...



TU WYPOZYCZYSZ AUDIOPRZEWODNIK:



**Centrum Informacji Turystycznej**

Ustka, ul. Marynarki Polskiej 71, tel/fax. 59 814 71 70



## WTORKI Z KAPITANEM HAASE

USTKA - DAWNA OSADA PORTOWA Z CIEKAWĄ HISTORIĄ  
POZNAJ JĄ PODCZAS PRZECHADZKI Z PRZEWODNIKIEM W DAWNYM STROJU

ZBIÓRKA CHĘTNYCH  
W KAŻDY WTOREK SEZONU  
(OD 28 CZERWCA  
DO 30 SIERPNIĄ)  
O GODZ. 10.00

**PRZED GŁÓWNYM WEJŚCIEM  
DO KOŚCIOŁA NAJŚWIĘTSZEGO  
ZBAWICIELA, USTKA,  
UL. KOŚCIELNA 4**

Na świat przyszedłem w Ustce, na Pomorzu, w roku pańskim 1770 - roku sławnej Barskiej Konfederacji. Z woli Opatrzności i z miłości do morza do dziś param się żegluga. W środku dawnej osady zostało się cudem w stanie nienaruszonym moje i rodziny mojej domostwo. W lecie Anno Domini 2016, w każdy wtorek mam zaszczyt was na peregrynację po miasteczku zaprosić, odpłatności za to nijakiej nie zadając, a przy okazji waszej nawigacji historyje poważne i pocieszne o Ustce wam zreferuję. Kto ma uszy i oczy, niech więc patrzy i słucha, gdyż „Historia magistra vitae est...”



CZAS TRWANIA  
WYCIECZKI:  
OKOŁO 2 GODZ.

**TEL. DO PRZEWODNIKA:**  
**602 158 736, 797 384 357, 698 669 446**  
OFERTA PRZEZNACZONA WYŁĄCZNIE DLA TURYSTÓW  
INDYWIDUALNYCH, Z WYŁĄCZENIEM GRUP ZORGANIZOWANYCH.

**KAPITAŃ OPROWADZA PO STAREJ USTCE BEZPŁATNIE**

IMPRESA FINANSOWANA PRZEZ WYDZIAŁ PROMOCJI I KOMUNIKACJI SPOŁECZNEJ URZĘDU MIEJSKIEGO W USTCE



## Najważniejsze imprezy w sezonie letnim 2016

**25 czerwca** - Dni Morza - oficjalne rozpoczęcie sezonu letniego w Ustce, występy usteckich i słupskich artystów.

**1-2 lipca** - Lech Fire Festiwal - widowiskowe spektakle światła i dźwięku w wykonaniu najlepszych firm pirotechnicznych. Zagrają: Róże Europy i Golden Life.

**9 lipca** - Uśmiechnięte Ustka - impreza rodzinna dla rodzin z dziećmi. W programie przedstawienie teatralne dla dzieci, animacje dla najmłodszych, występ artysty kabaretowego.

**15 - 16 lipca** - Festiwal „Szanty na fali” - koncerty czołówki krajowych zespołów szantowych, gry i zabawy utrzymane w klimacie żeglarskim.

**23 - 24 lipca** - Bielsko Biała i Beskidy w Ustce - prezentacja tradycji i kultury góralskiej, stoisko z beskidzką kuchnią regionalną, występy zespołów ludowych.

**30 lipca** - Gra miejska - tego dnia Ustka zachodnia zmieni się w wielką planszę do gry. Odkrywanie mrocznych tajemnic pozwoli świetnie się bawić rodzinom i samotnym tropicielom.

**5-7 sierpnia** - Projekt Plaża - Plażowe miasteczko TVN, animacje dla dzieci i dorosłych z udziałem celebrytów.

**13 sierpnia** - Mistrzostwa Polski w Wypłukiwaniu Bursztynu - szukanie złota Bałtyku na plaży.

**14-15 sierpnia** - Dożynki rybne, Święto Ustki - warsztaty i pokazy kulinarne, darmowe degustacje, rybny targ, animacje dla dzieci. Koncert zespołu Strachy na Lachy i Grzegorza Hyżego.

**20 sierpnia** - Finał Wyborów Bursztynowej Miss Polski.

REKLAMA

**KARNET WAKACYJNY 2016**

OPŁATA UZDROWISKOWA

**- ZAPŁAĆ I WYGRAJ**

TELEWIZOR I INNE, ATRAKCYJNE NAGRODY

WIĘCEJ INFORMACJI NA [WWW.USTKA.PL](http://WWW.USTKA.PL)

**USTKA**  
na  
*fali*

# Atrakcje Gminy Ustka

Jak perła lśni pełnym blaskiem dopiero po wprowadzeniu w diadem, tak Ustka zachwyca bardziej dzięki urodzie pomorskich krajobrazów otaczającej ją gminy. Tereny Gminy Ustka ciągną się wzdłuż brzegów morza od Rowów na wschodzie po jezioro Modła i rezerwat Zaleskie Bagna na zachodzie. Obejmują też rolnicze wsie w pasie przymorskim, sięgając do 10 km w głąb lądu. Piękne plaże, lasy, wydmy, jeziora, łąki i torfowiska oraz zachowana dawna architektura zachęcają do odbywania wycieczek zwłaszcza rowerowych i pieszych, ale także wypraw konnych lub spływów kajakowych.

## Plaże

Gmina podzielona jest na dwie części rzeką Słupią. Niestety, dostęp do plaż po stronie zachodniej jest ograniczony przez poligon wojskowy. Od niedawna funkcjonuje jednak tu malownicze przejście do morza blisko wsi Modlinek. Wiedzie wzdłuż starego, poniemieckiego nasypu kolejowego u podnóża tajemniczego wzgórza Ognica.

W Ustce i po wschodniej stronie Słupi nic nie blokuje dostępu do plaż. Można więc przejść po piasku z Ustki aż do Rowów, po drodze mijając m.in. urokliwe ujście rzeczki Orzechówki i tzw. Królewski Tron w Orzechowie Morskim. Z rzeczką związanych jest kilka mrocznych legend. Rzekomo mieli przy niej zabijać swoich zakładników średniowieczni piraci. Stąd też potoczna nazwa „Trupia Rzeczka”. Królewski Tron z kolei, to wysokie wzgó-

## Kopalnia bursztynów

Na skraju wsi Możdżanowo, przy dzisiejszej szosie do Słupska, istniała od 1782 roku - założona za zgodą króla pruskiego - kopalnia bursztynów. Prowadził ją kupiec Lippmann ze Słupska. W mieście tym już przed 1477 rokiem, a więc przed założeniem cechu w Gdańsku, powstał jeden z pierwszych cechów bursztyenniczych na Pomorzu. Współczesne badania okolic Możdżanowa stwierdzają obecność złóż na średniej głębokości od 5 do 17 metrów a zasoby oceniane są na około 20 ton.

rze, z którego roztacza się przepiękny widok na morze. Atrakcją Orzechowa jest wieża widokowa - udostępniana przez Lasy Państwowe - i ścieżka przyrodnicza wiodąca po Orzechowskiej Wydmie.

## Nadmorskie Poddąbie

Położone jest w połowie drogi między Ustką a Rowami. Kiedyś nosiło nazwę Nowy Strąd (od niemieckiego słowa Strand, oznaczającego plażę). To relatywnie nowa wieś, założona przez pruskiego króla Fryderyka Wielkiego dopiero w II połowie XVIII wieku. Nazwę „Poddąbie” Nowy Strąd przyjął od starej, średniowiecznej osady „Poddamp”, która przestała istnieć w roku 1914 po silnym sztormie. Osada ta znajdowała się na krawędzi





NA SPRZEDAŻ / FOR SALE

## LUBICZ APARTAMENTY

Twoje miejsce  
na Biznes i wypoczynek  
nad morzem

Your place  
for business and leisure  
at the seaside



LOKALIZACJA INWESTYCJI:  
/ LOCATION OF THE INVESTMENT  
Nadmorska 42  
76-212 Rowy  
[www.apartamentyrowy.pl](http://www.apartamentyrowy.pl)

SPRZEDAŻ PROWADZI:  
/ SALES  
Słupska Giełda Nieruchomości  
phone: (+48) 59 84 819 20  
email: [biuro@gieldaslupska.pl](mailto:biuro@gieldaslupska.pl)

INWESTOR:  
/ INVESTOR  
Pierre Rene Sp. z o. o.  
phone: (+48) 605 601 900  
[www.pierrerene.pl](http://www.pierrerene.pl)

## OŚRODEK REHABILITACYJNO-WCZASOWY



*Kraina udanego wypoczynku  
zaprasza do Poddąbia przez cały rok*

[www.slowiniec.com](http://www.slowiniec.com)

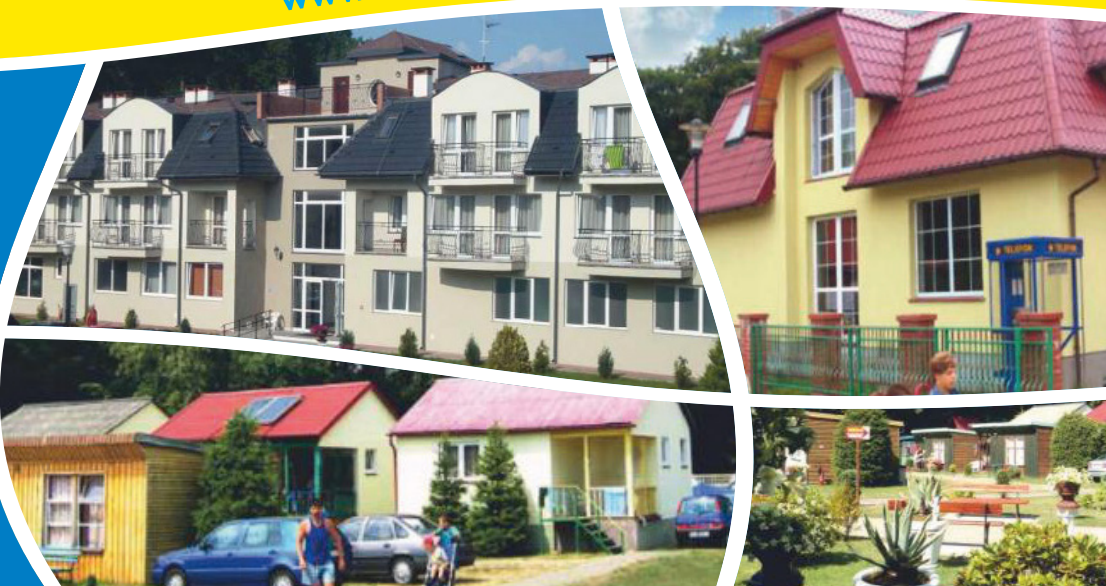
Poddąbie  
ul. Promenada Słońca 24  
76 - 270 Ustka  
tel. 517 117 550  
59 846-13-30

## Polecamy:

- Turnusy rehabilitacyjne
- Wczasy Rodzinne
- Weekendy dla zdrowia
- Imprezy zakładowe i rodzinne
- biwaki szkolne
- turnusy świąteczne

Gwarantujemy noclegi,  
smaczne wyżywienie,  
ciekawą ofertę programową  
oraz zabiegi dla zdrowia.

Organizujemy wycieczki  
dla zakładów pracy, szkół  
po całej Polsce oraz  
krajach ościennych.



wąwozu wyrzeźbionego przez małą rzeczkę około 1 km na zachód od dzisiejszego Poddąbia. Nieopodal miejsca, gdzie niegdyś była ta osada, obie krawędzie wąwozu spina kładka.



Plaża w Poddąbiu

## Dębina

Słynie z klifów, których wysokość przekracza 20 metrów. To raj dla paralotniarzy, którzy przy korzystnych wiatrach wznoszą się stąd w powietrze. Kiedyś w Dębinie znajdowała się huta szkła. Do dziś można tu znaleźć w ziemi zielone, przezroczyste szklane bryłki. W Dębinie funkcjonowała także w czasach PRL ściśle tajna nadbrzeżna jednostka rakietowa, po której pozostały niszczące wojskowe, obiekty ulokowane na wysokim klifie.

## Rowy

Miejscowość ta tętni życiem zwłaszcza w lecie, bo to jedno z najpopularniejszych w Polsce kąpielisk nadbałtyckich. Fragment plaży na wschód od Rowów od lat upodobał sobie naturyści. Rzeka Łupawa wypływająca przed Rowami z jeziora Gardno tu właśnie uchodzi do Bałtyku. U jej ujścia jest mała, klimatyczna przystań portowa z niewielkimi, betonowymi falochronami.

[www.port-rowy.pl](http://www.port-rowy.pl)

Rzeka Łupawa to raj dla wędkarzy, których przez cały niemal rok można spotkać wzdłuż jej brzegów po obu stronach mostu. Kto woli wypoczynek aktywny, może wybrać przejażdżkę kajakiem lub szlak pieszy bądź rowerowy po Słowińskim Parku Narodowym, który tu właśnie się zaczyna. Najkrótszy nawet spacer - ok. 2 km - do pomostu widokowego nad Gardnem dostarczy niezapomnianych wrażeń; stąd roztacza się piękna panorama na jezioro i wzgórze Rowokół.

## Zwinięte tory

Na południe od Gąbina i Dominka łączyły się tu niegdyś dwie linie kolejowe. Kolej ze Słupska do Smołdzina na 33 kilometrowej trasie uruchomiona została w 1895 roku, obsługiwały ją 4 lokomotywy, 5 wagonów osobowo-bagażowych i 43 towarowych. W 1912 roku pociągi te przewiozły 107 000 osób i 62 000 ton towarów. Kolejne połączenie - z Dominka do Ustki - powstało w 1913 roku. Pociągi kursowały nawet 5 razy dziennie. Wszystkie tory zostały zdemonutowane („zwinięte”) w 1945 roku przez sowietów. Pozostały utwardzone i malownicze nasypy, którymi dziś prowadzą szlaki rowerowe i piesze. Międzynarodowy Szlak Rowerowy R-10 pokrywa się na odcinku kilkunastu kilometrów trasy Ustka - Rowy właśnie ze „Szlakiem Zwiniętych Torów”.

W szczycie sezonu w Rowach pojawiają się pluszowe misie, krokodyle, żabki, no i oczywiście spory pasikonik, podobny do tego, który widnieje w herbie Gminy Ustka. Co roku są tu bowiem organizowane Ogólnopolskie Zjazdy Maskotek®. Innym cyklicznym wydarzeniem jest Przegląd Orkiestr Dętych i Paradnych.

Tu również odbywają się plenery malarskie i rzeźbiarskie artystów amatorów. Okazałe rzeźby w drewnie, przekazywane przez artystów po plenerach, zdobią w wielu miejscach ulice Rowów. Są one tematycznie związane z legendami i życiem mieszkańców.

REKLAMA

PEJZAŻ NADMORSKI

RĘKODZIEŁO

MALARSTWO

**FB: Pracownia artystyczna Arthuznia**

TEL. 607 871 002

59 814 17 80

607 412 616

**USTKA** 12 KM

**BAŁAMATEK**

7 KM **ROWY**





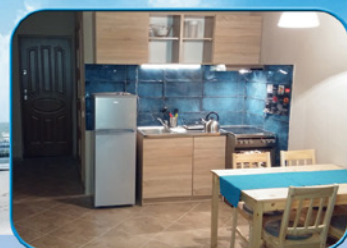
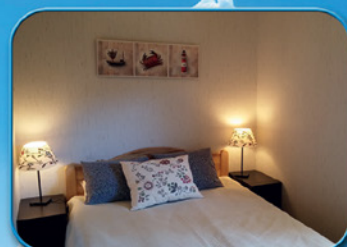
*BaltykApartamenty.com*

"Baltyk Apartamenty" to kameralnie położony zespół mieszkaniowo-wypoczynkowy w pięknej miejscowości **Poddąbie koło Ustki**, zaledwie 300 m od szerokiej piaszczystej plaży w środku malowniczego lasu.

"Baltyk Apartamenty" dysponuje 20 apartamentami w układzie 2-3 pokojowym, przeznaczonych od 2 do 6 osób. W każdym Apartamencie znajduje się wyposażony aneks kuchenny, TV. Nowoczesne łazienki z ogrzewaniem podłogowym. Kominki na drewno. Apartamenty można także dla siebie kupić na własność.

Lekko pofałdowany krajobraz okolicy zachęca do wycieczek pieszych i rowerowych - Poddąbie to dogodny punkt wypadowy. Tutaj zaczyna się wpisany na listę UNESCO Słowiński Park Narodowy z ruchomymi wydmiami, jeziorem Gardno, latarnią morską w Czołpinie i pięknymi widokowo szlakami pieszymi.

*Przejdź do nas,  
zapraszamy*



Zadzwoń do nas: +48 663 999 125  
Napisz do nas: [repcja@hotelbaltyk.pl](mailto:repcja@hotelbaltyk.pl)

[www.BaltykApartamenty.com](http://www.BaltykApartamenty.com)

## Centrum Informacji Turystycznej w Rowach

— czynne od 1 lipca do 31 sierpnia 2016 —

ul. Nadmorska 17; tel. 59 814 18 18

[biuro@rowy-it.pl](mailto:biuro@rowy-it.pl)

przechowalnia  
bagażu

bezpłatne  
materiały

mapy

pamiątki

bilety  
komunikacyjne

przewodniki

wypożyczanie rowerów

## Tajemnice kościoła w Rowach

Najstarszy kościół w Rowach znajdował się na wzgórzu między wsią a jeziorem. Tam też był cmentarz, na którym grzebano rozbitków morskich, pochodzących z różnych krajów. Obecny kościół zbudowano w latach 40. XIX wieku z kamiennych ciosów. Jeden z kamieni ma czarną barwę i podobno wilgotnieje na zmianę pogody, w ten sposób ostrzegając rybaków przed możliwymi



Kościół w Rowach

burzami. Legenda wyjaśnia, że czarna barwa kamienia wzięła się stąd, iż jest to gład porzucony przez diabła. Kamień ten, to kwarc żyłowy, rzadki gład narzutowy, niezwykle twardy. Podobno ktoś kiedyś próbował go rozłupać, a potem spowodować pęknięcie rozgrzewając go w ogniu, jednak bezskutecznie. Stąd czarny kolor.

## Ciekawe miejsca

### Osiedle i wieś Przewłoka

Przylegają do Ustki od wschodniej strony. Działają tu wiele pensjonatów i ośrodków agroturystycznych. Są to tereny z bogatą historią. Na Osiedlu Przewłoka w latach 70. XX wieku odkryto cmentarzysko kultury pomorskiej sprzed prawie 2500 lat. Sama Przewłoka po raz pierwszy wymieniona została jako Preuloca – osada rybacka położona nad brzegami jeziora. Dawne jezioro znajdowało się pomiędzy Osiedlem Przewłoka a Ustką, w charakterystycznym obniżeniu terenu, gdzie są teraz złoża leczniczych błot borowinowych.

W Przewłoce w 2015 roku powstała siedziba Słowińskiej Grupy Rybackiej z siłownią zewnętrzną. W miejscowości znajduje się także boisko wielofunkcyjne i place zabaw.

Tuż przy samej granicy z miastem stoi bardzo charakterystyczny kościół pw. Najświętszej Marii Panny Gwiazdy Morza, zbudowany na planie gwiazdy sześcioramienną. Przed kościołem rośnie „dąb papieski”. Przed ogrodzeniem placu kościelnego u zbiegu ulic Armii Krajowej i Usteckiej znajduje się Pomnik Polskiego Państwa Podziemnego.

### Machowino

Ma ciekawie położony na wzgórzu kościół neogotycki z 1892 roku, w którym znajduje się najstarsza zachowana płyta nagrobna w powiecie słupskim z 1596 roku, przeniesiona ze starszej świątyni. Upamiętnia ona prawdopodobnie Lorenza von Schwabe – właściciela Machowina. Zachował się też stary cmentarz ewangelicki, z charakterystycznymi, żeliwnymi krzyżami. Machowino i Machowinko to miejscowości, w których do dziś przetrwały parki i pałace dawnych pruskich rodów junkierskich. Obecnie w obu pałacowych budynkach działają domy pomocy społecznej.

### Park Linowy Extreme w Rowach

To doskonałe miejsce dla osób, które po leżeniu na plaży chcą się poruszać i poczuć dreszcz emocji. Są tu cztery trasy: szkoleniowa, dziecięca, średnia i trudna. Na wszystkich trasach jest aż 60 przeszkód, w tym także zjazdy tyrolskie.

### Objazda i Bałamątek

W Objeździe warto obejrzeć jeden z najstarszych kościołów szachulcowych na Pomorzu, którego obecną patronką jest Matka Boża Częstochowska. Został on ufundowany przez dziedzica Objazdy w 1606 roku. Za kościółkiem rozciąga się piękny przypałacowy park. Kawałek dalej, w Osiekach Słupskich, w parku rosną podobno jadalne kasztany. Z Osieków jest natomiast

## Kamienne Dzwony

W lesie, ok 150 m od leśnej drogi z Poddąbia do Dębiny znajdują się dwa okazałe reliktywne gązdy objęte ochroną archeologiczną. Znaczą prawdopodobnie miejsce kultowego pochówku Gotów, protoplastów Wikingów, którzy w I w. n.e. przyплыли na Pomorze ze Skandynawii. W latach 30 XX wieku gązdy te tkwiły pionowo w ziemi. Przez miejscowych nazywane były Skamieniałymi Dzwonami. Opowiadano, że były to dzwony kościoła w Rowach. Miały tak wspaniałe brzmienie, że pewien właściciel zamku w Wytownie, wsi stanowiącej odrębną parafię, nakazał zabrać je z Rowów i przetransportować do siebie. Jednak, gdy furmanka z dzwonami dojechała do granicy rowieńskiej i wytowieńskiej parafii, ładunek stoczył się z niej i zamienił w kamienie. Według legendy od czasu do czasu w lesie słychać dźwięki dawnych dzwonów.





# ZAGRODA ŚLEDZIOWA



Zagroda Śledziowa położona jest na skraju wsi Starkowo (10 km od morza) wśród harmonijnego i romantycznego krajobrazu. Daje to naszym gościom możliwość odpoczynku w ciszy i spokoju, a także w miarę potrzeby, spotkań towarzyskich z muzyką, grillem i wspólnym biesiadowaniem.



## GOSPODA

Na terenie Zagrody znajduje się Gospoda, w której serwujemy śledzia na wiele sposobów: po polsku, kaszubsku, skandynawsku, hollendersku, niemiecku, rosyjsku i wiele innych wyszukanych przepisów.

## MUZEUM ŚLEDZIA

Naszą wielką pasją jest śledź. Chcemy przybliżyć Państwu właściwości zdrowotne tej ryby, a także przedstawić historię połowu śledzia w Europie, w Polsce i na naszych terenach.

## PENSJONAT

Dom, w którym mieści się pensjonat został wybudowany w 1902 r. Wyposażenie pensjonatu to tradycja połączona z nowoczesnością oraz funkcjonalnością. Każdy pokój posiada internet i TV.

**Zapraszamy do odwiedzenia Zagrody, a także na degustację śledzia w przeróżnych odsłonach!**



bardzo blisko do miejscowości Dominek, obok której znajdował się Gabel (po niemiecku „widły”) - stacja kolejowa w rozwidleniu torów lokalnej kolei do Smołdzina i Słupska. Jadąc z Objazdy w stronę Rowów dotrzemy m.in. do miejscowości o nazwie Bałamątek, która nosiła nazwę Alte Mühle czyli Stary Młyn, gdyż tu znajdował się młyn wodny, z którego kamieni zbudowany został kościół w Rowach.



Kładka nad Wąwozem w Poddąbju

### Buczyna nad Słupią

*Fragmenty pierwotnego lasu bukowego za wsią Wodnica, pomiędzy Słupią a linią kolejową Ustka-Słupsk zostały objęte ścisłą ochroną. Znajduje się tam rezerwat przyrodniczy „Buczyna nad Słupią”. Obejmuje on obszar prawie 19 hektarów prawego brzegu rzeki, która płynie tu malowniczymi zakolami. Wysokość między dnem doliny, a jej krawędzią dochodzi do 12 m. Do rezerwatu prowadzi od drogi w Wodnicy pięknie usytuowany, drewniany most.*

### Grabno i Zimowiska

Przy drodze z Ustki do Słupska leżą połączone wsie Grabno i Zimowiska. Legenda głosi, że właśnie tu przenosili się na zimę dawni mieszkańcy Ustki, chroniąc się przed sztormami. Stąd nazwa „Zimowiska”. Surowy, murowany kościółek z XVI wieku pw. Św. Mikołaja był niegdyś siedzibą parafii obejmującej Ustkę. Obecnie jest odwrotnie – główna parafia jest w Ustce. W podziemnej krypcie z XV wieku wciąż spoczywają doczesne szczątki rycerzy von Winterfeld, a wśród nich

także Borcharda von Winterfeld, który został ścięty w Sławnie w 1485 roku za to, że zbójował na drogach. W kościele zachowała się płyta nagrobna Winterfeldów oraz kamień młyński, wmurowany w ścianę zewnętrzną przy wejściu. W tym miejscu rzekomo przykuwano skazanych na karę pręgiarza.

### Kraina w kratę

Zachodnia część gminy Ustka, odcięta od morza przez poligon, ma wciąż charakter bardziej rolniczy, niż turystyczny. Ale paradoksalnie dzięki temu zachowało się tu więcej relikwów dawnej architektury. W Wodnicy, Starokowie, Pęplinie, Możdżanowie i innych miejscowościach po zachodniej stronie Słupi znajduje się jeszcze sporo autentycznych zagród czworobocznych z oryginalnymi budowlami szachulcowymi. Niektóre mają po blisko 200 lat. Zagrody czworoboczne to takie, które zabudowane były z czterech stron, z domem mieszkalnym w głębi podwórza, oborami, stajniami po bokach i stodołą z bramą wjazdową od strony ulicy. Szachulec, to czarne belki szkieletu budynków i prostokątne połączenie pomiędzy nimi, wypełnione gliną i pobielone wapnem. Tworzy to obraz podobny do szachownicy - stąd właśnie wzięła się nazwa „Kraina w Kratę”.

Do ciekawszych zabytków tego typu zaliczyć należy także budowle sakralne: kościółki w Charnowie i Wytownie.

### Duninowo i Zaleskie

Osada powstała w pobliżu zalewu, którego pozostałością jest dziś jezioro Modła. W Duninowie najciekawszy jest kościół z XIV w., przebudowany w okresie baroku w 1878 roku. Posiadłość należała kiedyś do rycerzy von Krümmel, z których jeden, imieniem Wulff, zabił - według podania - w tym kościele księdza, ponoć za chciwość. W kruchcie do dziś zachowała się płyta nagrobna rodu von Krümmel, z wypisaną dziwną kłatwą, oraz dwie kopie rycerskie. Wieś zmieniała jeszcze kilkakrotnie właścicieli. Między innymi ok. 1843 roku była w posiadaniu rodu von Frankenstein.

Z Duninowa jest blisko do jeziora Modła, z rezerwatem ptaków. Warto się tam wyprawić z kamerą, aparatem i lornetką. Niegdyś jezioro było znacznie większe, a nad jego brzegami w czasach Rzymian i w średniowieczu dymiły... piece hutnicze. Z darniowych rud wytapiano tu żelazo na broń i narzędzia rolnicze. Stąd wzięła się nazwa pobliskiej wsi „Zaleskie”. Wbrew pozorom, nie określa ona osady położonej „za laskiem”, lecz przypuszczalnie dawny ośrodek hutniczy „Żelaskie” (kaszub. Żeleszczé).





# ZADBAMY O TWÓJ WYPOCZYNEK!



**AKTYWNI**



**WELLNESSOWO**



**ZDROWO**

76-212 Rowy  
ul. Kościelna 16  
Tel. +48 59 814 19 41  
[reservation@kormoran-rowy.pl](mailto:reservation@kormoran-rowy.pl)

[www.kormoran-rowy.pl](http://www.kormoran-rowy.pl)

## Starkowo

*Od 2015 roku można tu zwiedzać „Śledziową Zagrodę”. W naturalnym krajobrazie, w zabytkowych budynkach tej czworobocznej, chłopskiej zagrody „podaje się śledzia” na wszelkie możliwe sposoby. Są ekspozycje poświęcone jego obróbce, przyrządzaniu, technikom połowu, akcesoriom śledziowym, a nawet miejscu w literaturze tej popularnej ryby. Na miejscu jest możliwość tradycyjnego wędzenia ryb i wypiekania chleba. W specjalnie przygotowanym wnętrzu można degustować śledzie popijając trunkiem, który doskonale do nich pasuje. Pracownicy „Śledziowej Zagrody” oprowadzą turystów indywidualnych oraz grupy zorganizowane. Bez śledzia żyć się nie da!*

Tu warto zobaczyć kościół z XVI w., z krzyżem upamiętniającym mieszkańców pochowanych na średniowiecznym cmentarzu oraz dwór rodu von Below, o którym piękne wiersze pisała niemiecka poetka Gerda von Below. Od Zaleskich w stronę morza wiedzie gruntowa droga, dochodząca do miejsca, gdzie kiedyś znajdowała się osada Zaleski Strąd. Rybacka miejscowość, według legendy założona przez szwedzkich rozbitków, istniała do 1958 roku. W ostatniej fazie istnienia wioski żyła w niej wspólnota polskich mniszek z zakonu Benedyktynów – Samarytanek, które prowadziły tu ośrodek dla upośledzonych dzieci. Zlikwidowano go w związku z powiększeniem wojskowego poligonu.



Park linowy w Rowach

## Z kajaka

Przez gminę przepływa rzeka Słupia, uchodząca do morza w Ustce. To atrakcyjna trasa wodna. Jednodniowe spływy organizowane są ze Słupska i Bydliny, a krótsze - kilkugodzinne - z Charnowa i Wodnicy. Z kajaka, choć nie tylko, możemy poznać wsie Charnowo i Niestkowo, położone na przeciwległych brzegach Słupi. Widoki są urokliwe. W Charnowie zachował się budynek dawnej polniemieckiej mleczarni oraz kościół z XV wieku, z krzyżami nagrobnymi miejscowych pastorów ewangelickich.

Płynąc krętymi zakolami Słupi można podziwiać osobliwe okazy zwierząt- zwłaszcza ptactwa wodnego. Tereny wokół Ustki są atrakcyjne także dla wędkarzy. Szczęśliwcy wyciągają ze Słupi kilkukilogramowe okazy troci i łososi.



Plac zabaw „Morska Kraina” w Poddąbju

## Duninowo

*Jest to miejscowość o wyjątkowo dużej ilości zabytkowych i oryginalnych obiektów. Ciekawostką jest stojący we wsi granitowy obelisk, upamiętniający mieszkańców wsi poległych w I Wojnie Światowej. Został on przetransportowany koleją z Bawarii. Wyładunek i transport tego głazu z pobliskiej stacji kolejowej trwał dwa dni. Inną frapującą informacją jest to, iż pod kościołem znajduje się XIX- wieczny grób Frankensteina i jego żony. Nazwisko kojarzące się z horrorem wszechczasów nosił dziedzic mieszkający w tej wsi.*

## REKLAMA



**Fishparty Manufaktura** swoim wiernym klientom oferuje zdrową żywność produkowaną ze śledzia bałtyckiego. Sekret niespotykanego smaku potraw tkwi przede wszystkim w wykorzystywaniu najświeższych produktów,

w tym śledzia poławianego własnoręcznie. Nietypowy proces wytwarzania żywności sprawia, że każde opakowanie staje się wyjątkowym, a także idealnie przygotowanym posiłkiem.



### Na rowerze

Gmina Ustka jest atrakcyjnym terenem dla turystyki rowerowej. Można wybrać szlak tzw. „zwiniętych torów” wyruszając z Ustki do Rowów (ok. 20 km), który stanowi fragment Międzynarodowego Szlaku Rowerowego R-10. Prowadzi po dawnej trasie kolejowej. Najbardziej malowniczy jest odcinek buczynowego lasu, gdzie nasyp osiąga wysokość kilkunastu metrów. Po tej trasie co roku odbywa się ogólnopolski rajd rowerowy inaugurując tradycyjnie sezon letni. Inne, krótsze trasy z Ustki i Rowów są dla miłośników dwóch kółek równie atrakcyjne.

Informacje oraz przewodniki dostępne są w CIT w Ustce.

### Pomorska Droga św. Jakuba

Szlak św. Jakuba istniał kiedyś w rejonie Południowego Bałtyku sięgając od Królewca przez Gdańsk i Szczecin do Rostoku i dalej na zachód. Celem obecnego projektu jest odtworzenie tego szczególnego szlaku i połączenie istniejącego dziedzictwa z szerszą siecią europejską. Został on dodany do listy dziedzictwa kulturowego UNESCO w roku 1987.

Przez gminę Ustka wiedzie fragment Pomorskiej Drogi św. Jakuba, oznaczony charakterystycznym symbolem muszli. W 2015 roku pielgrzymował tędy do Santiago de Compostella polarnik i podróżnik - Marek Kamiński, zdobywając swój metaforyczny 3. Biegun.

## GMINA USTKA



REKLAMA



### • Fishparty Manufaktura •

Gospodarstwo rybackie z wielopokoleniową tradycją i doświadczeniem.

Delikatesy Nova, ul. 11-Listopada 9 w Słupsku  
Lokalna Organizacja Turystyczna  
ul. Marynarki Polskiej 71 w Ustce  
Dom Wypoczynkowy Słoneczna, ul. Wczasowa 6 w Ustce



**URZĘDY, USŁUGI****Punkt Informacji****Turystycznej Rowy**

ul. Nadmorska 17  
czynny w lipcu i sierpniu  
tel. 59 814 18 18

**Urząd Gminy Ustka**

ul. Dunina 24  
76-270 Ustka  
tel. 59 814 60 44

**Straż Gminna Gminy Ustka**

ul. Dunina 24, 76-270 Ustka  
biuro pn.-pt. 7.30 - 15.30  
tel. 59 815 24 60, 59 815 24 62  
**Straż Gminy – patrol w terenie**  
służby w godz. 7.30 - 15.30,  
10.00 - 18.00, 12.00 - 20.00,  
18.00 - 2.00  
tel. 518 530 580

W bardzo pilnych interwen-  
cjach poza godzinami pracy  
Straży Gminnej - **Komisariat**

**Policji w Ustce**

tel. 59 815 27 00 lub 997

**Wodne Ochotnicze Pogoto-  
wie Ratunkowe**

kąpieliska w sezonie  
od 01.VII do 31.VIII:  
Rowy - 663 383 773  
Poddąbie - 663 383 870  
Dębina - 601 200 436  
Przewłoka - 691 380 088

**Agencja Poczta**

Objazda 77 - w sklepie ABC

**Agencja Poczta**

Możdżanowo 37

**ZDROWIE****Ośrodek Zdrowia Bałamątek**

Bałamątek 18  
tel. 59 814 17 66

**Ośrodek Zdrowia Zaleskie**

Zaleskie 8, 8.00 - 12.00  
tel. 59 814 13 33

**Punkty apteczne**

- Objazda 77  
pn - pt 9.00 - 14.00  
tel. 59 843 96 78

**- Rowy**

maj - czerwiec co 2-gi dzień,  
w sezonie codziennie  
od 9.30 - 21.00

**INTERNET****Punkty Biblioteczne**

w Charnowie i Duninowie  
oraz Gminna Biblioteka  
Publiczna w Objeździe

**MUZEA****Filia Muzeum w Rowach**

ul. Parkowa 1, Rowy  
tel. 59 848 91 33  
www.slowinski.pn.pl

**BIBLIOTEKI****I CENTRUM KULTURY****Centrum Kultury Gminy**

ul. Darłowska 3 B  
Ustka  
tel. 515 135 677  
www.kulturaustka.pl

**Gminna Biblioteka Publiczna**

Objazda 77 i Filia Biblioteki  
w Duninowie

**Punkty Biblioteczne:**

w Rowach, Charnowie,  
Wytownie, i Zaleskich

**RĘKODZIEŁO REGIONALNE****Pracownia Artkuźnia  
malarstwo i rękodzieło**

Bałamątek 17 A  
tel. 607 412 616  
www.artkuźnia.eu

**Anna i Andrzej Mazur -****malarstwo i rzeźba**

Wytowno 53 A  
tel. 501 270 190

**ROWERY I SPORTY WODNE****Wypożyczalnia rowerów****przy Słowińskim Parku****Narodowym**

Rowy, ul. Parkowa  
czynne od lipca do sierpnia

**Wypożyczalnia na-kajakach.pl****oraz spływy**

Wodnica 17  
Ustka  
tel. 664 349 001, 692 356 968  
www.na-kajakach.pl

**Wypożyczalnia****Sprzętu Wodnego**

ul. Rybacka koło mostu  
Rowy  
czynne od lipca do sierpnia  
9.00 - 20.00, tel. 607 512 740

**Spływy kajakowe**

ul. Wczasowa 5  
Bydlino  
tel. 59 847 13 50, 691 380 262  
www.splywykajakowe.tp2.pl

**MSZE ŚWIĘTE****Rowy**

- kościół pw. św. Piotra i Pawła  
niedziela: 9.30  
VII - VIII:  
sobota: 19.00  
niedziela: 8.00, 9.30, 11.00,  
17.00, 19.00

**Objazda**

- kościół pw. Matki Bożej  
Częstochowskiej  
niedziela: 8.00, 11.00

**Poddąbie**

niedziela - godz. 17.00

**Wytowno**

- kościół pw. św. Franciszka  
z Asyżu  
niedziela: 8.00, 12.00

**Charnowo**

- kościół pw. Znalezienia  
Krzyża Świętego  
niedziela: 12.00

**Zimowiska**

- kościół pw. św. Mikołaja  
niedziela: 10.00

**Duninowo**

- kościół pw. Matki Bożej  
Częstochowskiej  
niedziela: 8.00, 14.00

# Kalendarz Imprez Centrum Kultury Gminy Ustka

**21 - 25, 21 - 28 czerwca** - Ogólnopolski Plener Malarsko - Rzeźbiarski  
Gminy Ustka pn: „Rowy oczami Artysty” w Rowach

**25 czerwca** - Zdobywamy Orzechowską Wydmę - IV edycja  
marszu Nordic Walking w Orzechowie

**29 czerwca - 1 lipca** - Międzynarodowy Festiwal „Faworyci lata” w Rowach

**2 lipca** - Szlakiem Zwiniętych Torów - XXI Ogólnopolski Rajd Rowe-  
rowy w Przewłocie i Poddąbiu

**9 lipca** - Park na wesoło i kolorowo w Rowach

**16-17 lipca** - X Ogólnopolski Zjazd Maskotek® w Rowach

**23 lipca** - Smaki Morza - Szanty w Rowach

**27 lipca** - Mistrzostwa w Piłce Plażowej w Rowach

**30 lipca** - Dzień Prewencji w Rowach

**6-7 sierpnia** - IX Ogólnopolski Przegląd Paradnych Orkiestr Dętych w Rowach

**13 - 14 sierpnia** - Raz na Ludowo w Rowach

Kalendarz imprez może ulec zmianie

REKLAMA

Port w Rowach na żywo  
w internecie!

Zapraszamy na stronę  
[www.port-rowy.pl](http://www.port-rowy.pl)



# Gmina Smołdzino

To raj dla koneserów turystyki aktywnej: piaszczyste plaże, ruchome wydmy tworzące krajobrazy jak na Saharze, dwa wielkie jeziora przymorskie, rzeka Łupawa i niesamowita historia Słowińców. To wszystko czyni ten region jednym z najciekawszych turystycznie nie tylko w skali Polski, ale także w skali Europy. Na terenie gminy znajduje się Słowiński Park Narodowy, który uznany został za Światowy Rezerwat Biosfery. [www.slowinski.pn.pl](http://www.slowinski.pn.pl)

Słowińcy, od których nazwę wzięł park, byli potomkami słowiańskich Pomorzan, osiadłych tu co najmniej od wczesnego średniowiecza. Aż do końca XIX wieku zachowali słowiański język, brzmiący jak XIV-wieczna polszczyzna. Byli ewenementem. Od 1850 roku z ich powodu przyjeżdżali tu etnografowie rosyjscy, niemieccy i polscy, aby badać ich język i zwyczaje. Pamięć o Słowińcach przetrwała nie tylko w miejscowym skansenie, ale także w legendach i w nazwach miejscowości, rzek i uroczysk.

## Kluki

Skansen w Klukach powstał we wsi Słowińców, którzy mieszkali tu od XVIII do początku XX wieku. Osada położona jest nad jeziorem Łebsko. Trzy zachowane stare zagrody o konstrukcji szachulcowej były początkiem powstałego w 1963 roku Muzeum Wsi Słowińskiej. Pozostałe zabudowania przeniesiono z innych wsi i wyposażono w sprzęt i narzędzia skupowane od Słowińców. Skansen liczy ok. 20 obiektów w tym 7 chałup, 2 stodoły, 2 piece chlebowe, magazyn na łodzie i szalas rybacki ze sprzętem. Pracownicy muzeum przechowują pamięć o życiu codziennym, obyczajach i losach tej grupy etnicznej.



Skansen w Klukach



Wydma Czołpińska

Pół wieku od otwarcia skansenu nagrano wspomnienia ostatnich piętnastu przedstawicieli rdzennej ludności „Krainy w kratę”. Najstarsi z nich mieli prawie 90 lat. Jedni przyznawali, że czują się Polakami inni, że Niemcami, ale wszyscy podkreślali zgodnie, że są przede wszystkim Słowińcami.

## Czołpino

W drodze na plażę można obejrzeć pozostałości super tajnej jednostki rakietowej Wojska Polskiego, a kawałek dalej znajduje się budynek dawnej czerwonej szopy, czyli brzegowej stacji ratownictwa morskiego. Były one budowane w XIX wieku przez Niemieckie Towarzystwo Ratowania Rozbitków Morskich. Kolejne czerwone szopy zachowały się jeszcze w Rowach, Ustce i Jarosławcu.

## Atrakcje Gminy Smołdzino

### Dzikie plaże i wydmy

Plaże są tu szerokie. Nigdy nie były i nie są do dziś regulowane ludzką ręką. O każdej porze dnia można latem znaleźć na nich sporo miejsca. Zachwyca pokrywający je aksamitny piasek, tysiące lat szlifowany przez fale Bałtyku. Ewenementem w skali europejskiej są ruchome wydmy. Przez tę „polską Saharę” prowadzi wiele szlaków pieszych. Wydmy zajmują ponad 327 km kwadratowych i rozciągają się pomiędzy Rowami a Łebą, głównie na mierzei pomiędzy Jeziorem Łebsko a morzem. Najwyższa wydma to Łącka Góra o wysokości 35 m n.p.m.

### Gardna Wielka

*Jedną z jej atrakcji jest Diabelski Kamień, czyli wielki głaz narzutowy nieopodal starej przystani rybackiej. Legendę związaną z tym głazem poznacie, gdy do niego dotrzecie.*



Foki w Słowińskim Parku Narodowym

### Rowery i Łupawa

Ten region to prawdziwy raj dla tych, którzy preferują zwiedzanie poza asfaltowymi ścieżkami. Rowerem można tu dojechać niemal wszędzie. Większość kwater, gospód, ośrodków agro-turystycznych i miejsc odwiedzanych przez turystów wyposażona jest w stojaki dla tych jednośladów. Dotyczy to również sklepów.

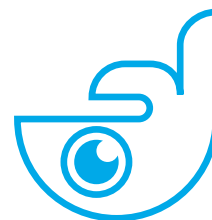
Na sieć atrakcyjnych tras rowerowych, przebiegających przez ten obszar składają się m.in. Międzynarodowy Szlak Rowerowy R-10, szlak „Złote Piaski” oraz drogi łącznikowe, często - ale nie zawsze - wyznaczone. Ich łączna długość na terenie gminy wynosi ponad 200 kilometrów. Działają tu dwie wypożyczalnie rowerów, a wielu kwaterodawców dysponuje własnymi flotami rowerowymi.

Ciekawe możliwości aktywnego wypoczynku daje też rzeka Łupawa; nizinna, silnie meandrująca. Spływy kajakowe to nie jedyna atrakcja, jaką zapewnia. Wzdłuż jej zakoli przebiega równoległa do nurtu ścieżka pieszo - rowerowa. Można więc - wędrując pieszo albo jadąc na rowerze - podziwiać starorzecze z siedliskami bobrów. Z perspektywy dwóch kółek warto też obejrzeć ciągnącą się od Smołdzina aż do miejscowości Łokciowe plenerową galerię „Rzeźbi mnie rower”. Masywne rzeźby przedstawiają ludzi w skali 1:1 w różnych pozach.

Raz w roku, w połowie lipca, organizowane jest na Łupawie ekstremalne „meandrowanie”, czyli spływ wpływ dla prawdziwych miłośników rwących rzecznych prądów (zalecane jest posiadanie pianki). Łupawa to również liczne i bogate łowiska wędkarskie.

### Blisko natury

Bliskość Słowińskiego Parku Narodowego sprawia, że w okolicznych lasach pasie się rogaczka i zwierzyna płowa. Ptaki, w wielkiej różnorodności, obserwować można dosłownie wszędzie. W ostatnich latach rozwija się „bird watching”, czyli wyprawy w celu obserwacji i fotografowania ptaków. Kilka kwater dysponuje profesjonalnym sprzętem. Organizowane są przejazdy o charakterze obserwacyjnego safari. Wschodnia część Jeziora Gardno objęta jest Obszarem Ochrony Ścisłej Gardnieńskie Łęgi. W okolicach Smołdzina usłyszeć można klangor żurawia. Jest to jeden z najczęstszych odgłosów polnych. Do obejżenia jest w okolicy wiele ciekawostek przyrodniczych takich jak 16 zrosniętych buków czy też rykowiska jeleni w Klukach i na łąkach gardnieńskich.





# Jazda konna

- nauka dla początkujących
- wyjazdy w teren
- prowadzanki dla najmłodszych



**Baza Pod Lasem**  
Żelazo k/Smółdzina



tel 781 515 970

[www.podlasem.org](http://www.podlasem.org)

[fb/BazaPodLasem](https://fb/BazaPodLasem)



*Daj się porwać  
przygodzie*

*Baltic Star*

- rejsy okolicznościowe
- imprezy firmowe
- wyprawy żeglarskie (doświadczenie nie jest wymagane)

[www.balticstar.eu](http://www.balticstar.eu)

[fb/BalticStarEU](https://fb/BalticStarEU)





Czarne Wesele w Klukach

### Atrakcje kulinarne

Smołdzino, Gardna Wielka i okolice – to także arcyciekawym region dla smakoszy. We wsiach od gospodarzy można nabyć naturalne produkty. Latem organizowane są kiermasze, gdzie lokalni producenci zdrowej żywności oferują swoje produkty. Specjały, których nie można pominąć, to żurek w gospodzie „u Dargoscha” w Klukach, dziczyzna w gospodzie u Bernackich w Smołdzinie, pierogi u Jasi, domowe obiady „Po drodze” czy nalewki tworzone zgodnie z tradycyjnymi recepturami przez panie ze stowarzyszenia „Słowinię”. W Gardnie Wielkiej godne polecenia są lokalna piekarnia oraz wędzarnia ryb Zbyszka Przysieckiego, przy której działa firmowy sklepik na wolnym powietrzu. Można tu posilić się np. wędzonym łososiem albo pstrągiem prosto z pieca.

### Dla miłośników historii

Osoby, które lubią odkrywać ślady przeszłości, zakochają się w Gminie Smołdzino. W każdym sołectwie zachowane są dawne cmentarze protestanckie, ostatnio rewitalizowane. Warto obejrzeć jest zespół pałacowo-parkowy z XVII wieku w Żelazie, należący niegdyś do pruskiego rodu von Bandemer. Obecny kościół w Gardnie Wielkiej stoi na miejscu poprzedniej świątyni z XIII wieku pw. św. Stanisława, prawdopodobnie jednej z najstarszych w regionie. Został on przebudowany w 1852 roku. Na tym również wzgórzu znajdował się gród – od którego Gardna wzięła nazwę. Przed budowlą stoi kilka obelisków i nagrobków. Najbardziej tragiczne

zdarzenie dokumentuje obelisk ku czci ofiar katastrofy dwóch łodzi na jeziorze Gardno, do której doszło 18 lipca 1948 roku. Zginęły wówczas 22 uczestniczki obozu harcerskiego z Łodzi.

Kościół w Smołdzinie został w roku 1632 odnowiony z inicjatywy księżnej Anny von Croy i kojarzony bywa z pastorem Michałem Mostnikiem (Pontanusem), który w XVII wieku drukował po słowińsku książki religijne. Mniej znane są przechowywane tu relikwie. To pozostałości po św. Kastusie i św. Emiliusie, chrześcijańskich męczennikach z III wieku z rejonu starożytnej Kartaginy w Afryce Północnej. Kościół katolicki wspomina ich 22. Maja. Elektrownia wodna Smołdzino, którą napędza nurt Łupawy, zbudowana została w znacznej mierze przez rosyjskich jeńców wojennych, którzy wpadli w ręce Niemców podczas kampanii na Mazurach w czasie I Wojny Światowej.

### Retowo

*Dziś jest to ośrodek sportów wodnych. W okresie II Wojny Światowej znajdowało się tu zapasowe wodowisko dla wodnosamolotów niemieckiej Kriegsmarine.*





**Lokalna Organizacja Turystyczna  
Ustka i Ziemia Słupska**  
ul. Marynarki Polskiej 71  
76-270 Ustka  
tel. 59 814 71 70  
[biuro@lot.ustka.pl](mailto:biuro@lot.ustka.pl)  
[www.ustka.travel](http://www.ustka.travel)  
[facebook.com/LOT.Ustka](https://facebook.com/LOT.Ustka)

## Centrum Informacji Turystycznej w Ustce



*mapy*



*przewodniki i albumy*



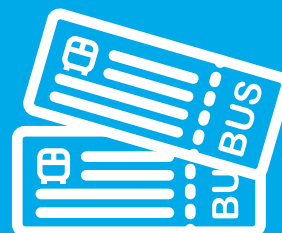
*wydawnictwa dla dzieci*



*pamiątki*



*smaki regionu*



*bilety autobusowe i PKP*



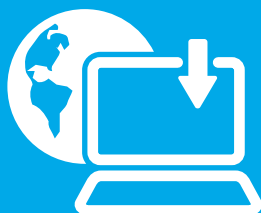
*noclegi*



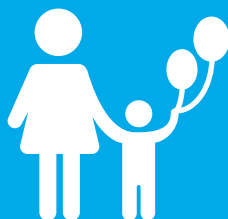
*wypożyczalnia rowerów*



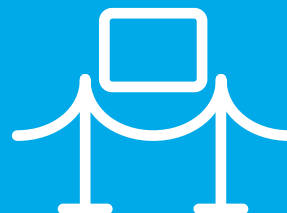
*przechowalnia bagażu*



*internet*



*kącik dla matki z dzieckiem*



*czasowe wystawy*



# DARŁOWO

## Zamek Króla Eryka czeka na Państwa!

Miał zaledwie 15 lat, a na skroni już trzy korony: Szwecji, Norwegii i Danii. Nie był jednak Szwedem, Duńczykiem ani Norwegiem, lecz księciem ze słowiańskiej dynastii Gryfitów, któremu na chrzcie dano imię Bogusław. Długie życie **Eryka Pomorskiego** (1382-1459) pełne było burzliwych przygód. Nazywano go Cesarzem Północy, ale również Ostatnim Wikingiem Bałtyku i Królem – Piratem, bo pozbawiony przez wrogów królewskiej godności mścił się na nich, rabując nadmorskie miasta i statki. Urodził się i wychowywał na zamku w Darłowie, do którego wrócił na ostatnie 10 lat życia - ponoć z legendarnymi pirackimi skarbami. Ukryte w tajemniczym miejscu, wciąż czekają one na swego odkrywcę...

Do zwiedzania Darłowa i przeżycia lekcji historii nieznannej zaprasza działająca w zamku **Muzeum Książąt Pomorskich**. Z Ustki to zaledwie **40 minut** jazdy samochodem!

**ZAPRASZAMY DO DARŁOWA - DARŁÓWKA: DUETU IDEALNEGO DO WYPOCZYWANIA.**

### Inne atrakcje Darłowa warte szczególnej uwagi:

Jedyny w Europie **aquapark** z basenami wypełnionymi morską wodą, port rybacki z **targiem rybnym** oferujący szeroki asortyment ryb Morza Bałtyckiego w Darłówku. Tu nie tylko zakupisz świeżą rybę prosto z pokładu kutra, ale także zostanie ona przygotowana na twoich oczach zgodnie z życzeniem.

**Port w Darłowie** oferuje ponadto wycieczki na Bornholm. Najpiękniejszą z wysp Bałtyku nazywaną „Zieloną Wyspą”, czy „Majorką Północy”.



Szczegółowe informacje znajdą Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem: [www.darlowo.pl](http://www.darlowo.pl) lub na miejskim fanpage'u [www.facebook.com/darlowo](https://www.facebook.com/darlowo)

### Punkty widokowe

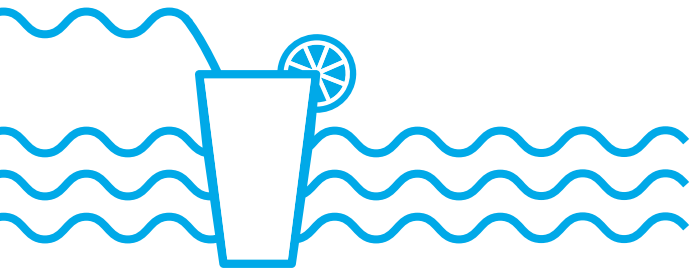
Latarnia w Czołpinie położona jest 1000m od brzegu morskiego na 56 metrowej, zalesionej wydmie. Została ona uruchomiona w roku 1875. Latem można z niej podziwiać ruchome wydmy oraz jeziora Łebsko i Gardno.

Góra Rowokół, zwana Świętą Górą Słowińców, wznosi się 115 m n.p.m. W przeszłości była ona miejscem kultu - zarówno dla pogan, jak i chrześcijan. Obecnie znajduje się tu wieża, natomiast dawniej - przed 1530 rokiem - wznosiła się tutaj kaplica poświęcona św. Mikołajowi.

Kolejnymi interesującymi punktami widokowymi są Wydmy Łącka i Czołpińska, zwane „Koroną Smołdzi-na”. Położona na Mierzei Łebskiej Góra Łącka wznosi się na wysokość 30 m n.p.m. Ze wzniesienia roztacza się malowniczy widok na mierzeję, morze i pobliskie jezioro Łebsko. Nieco dalej, ok. 2 km za Czołpinem, znajduje się Wydma Czołpińska. Aby tutaj trafić, należy podążać czerwonym szlakiem.



Latarnia morska w Czołpinie





## GMINA SMOŁDZINO



REKLAMA



USTKA.travel

### • STAŁE ŁĄCZE Z USTKĄ •



*Internetowe centrum informacji turystycznej  
o Ustce i okolicach. Niekończące się źródło  
ciekawostek, nowinek i materiałów.*



**URZĘDY, INSTYTUCJE,  
ZDROWIE****Biuro Informacji Turystycznej  
przy****Urządzie Gminy**

ul. Kościuszki 3  
Smółdzino  
tel. 59 811 72 15

**Urząd Gminy Smółdzino**

ul. Kościuszki 3  
Smółdzino  
tel. 59 811 72 15

**Posterunek Policji****w Smółdzinie z siedzibą  
w Gardnie Wielkiej**

ul. Kościuszki 22  
tel. 59 846 33 33

**Wodne Ochotnicze****Pogotowie Ratunkowe**

kąpielisko w Czołpinie  
od 01.VII do 31.VIII  
tel. 570 158 345

**Urząd Pocztowy**

ul. Mostnika 4  
Smółdzino  
tel. 59 811 73 20

**Bank Spółdzielczy +BANKOMAT**

ul. Kościuszki 1  
Smółdzino  
tel. 59 811 73 05

**Przychodnia Rodzinna NZOZ****Violetta Kazimieruk**

ul. Bema 12  
Smółdzino  
tel. 59 811 73 30

**Samodzielny Publiczny****Zakład Opieki Zdrowotnej**

ul. Ogrodowa 12  
Smółdzino  
tel. 59 811 73 76

**Samodzielny Publiczny  
Zakład Opieki Zdrowotnej**

ul. Plac Wolności 7  
Gardna Wielka  
tel. 59 846 33 40

**Apteka Calendula**

ul. Ogrodowa 12  
Smółdzino  
tel. 505 965 470

**Stacja Paliw**

ul. Daszyńskiego 1  
Smółdzino  
tel. 59 811 72 36

**Szkolne Schronisko  
Młodzieżowe**

ul. Boh. Warszawy 48  
kierownik tel. 669 606 929

**Centrum Kultury,  
Sportu i Rekreacji  
w Gardnie Wielkiej**

ul. Mickiewicza 20  
Gardna Wielka  
tel. 531 808 206  
www.cksirsmoldzino.pl

**MUZEA****Muzeum Wsi Słowińskiej**

Kluki 27  
Smółdzino  
tel. 59 846 30 20  
www.muzeumkluki.pl

**Muzeum Słowińskiego Parku**

**Narodowego**  
ul. Mostnika 1  
Smółdzino  
tel. SPN - 59 811 72 04  
Muzeum - 59 848 91 31  
www.slowinskipl

**Filia Muzeum w Rąbce**

Rąbka 3  
tel. 59 848 91 33

**BIBLIOTEKI I CENTRUM  
KULTURY****Biblioteka Gminna**

Smółdzino  
**Filia Biblioteki Gminnej**  
ul. Mickiewicza 20

Gardna Wielka

**Gminny Ośrodek Kultury**

ul. Bohaterów Warszawy 30  
Smółdzino  
tel. 59 811 73 55

**RĘKODZIEŁO**

**Koło hafciarskie i frywolitki,  
malarstwo przy Stowarzyszeniu  
Rozwoju Turystyki  
Wiejskiej „Słowiniec”**

Smółdzino

**Warsztaty ceramiczne -****Pracownia Gliniana Zagroda  
Anna Kowalczyk**

ul. Czysta 27  
gm. Smółdzino  
tel. 605 683 890  
www.glinianazagroda.pl

**SZLAK ELEKTORWNI  
WODNYCH NA ŁUPAWIE****Elektrownia wodna****Smółdzino na Łupawie****ROWERY****Wypożyczalnia rowerów****w Gościńcu u Bernackich**

ul. Bohaterów Warszawy 26  
Smółdzino, czerwiec - sierpień  
tel. 505 113 131  
www.ubernackich.pl

**Zdrowe Koła**

ul. Słowackiego  
Gardna Wielka  
tel. 606 891 668  
www.zdrowekola.pl

**Baza Pod Lasem**

Żelazo Pod Lasem 33  
Smółdzino  
tel. 663 183 229  
tel. 781 515 970  
www.podlasem.org

**JAZDA KONNA****Baza Pod Lasem**

Żelazo Pod Lasem 33  
Smółdzino  
tel. 663 183 229, 781 515 970  
www.podlasem.org

**SPORTY WODNE****Surf Camp Gardno**

tel. 601 655 189  
tel. 609 485 199  
www.surfcamp-gardno.pl

**CAMPINGI****Camp Classic**

Smółdziński Las  
tel. 691 808 771  
www.camping-nad-morzem.pl

**Baza Pod Lasem**

Żelazo Pod Lasem 33  
Smółdzino  
tel. 663 183 229, 781 515 970  
www.podlasem.org

**MSZE ŚWIĘTE****Smółdzino****- kościół pw. Trójcy Świętej**

niedziela: 8.30 11.30  
(VII - VIII 8:45, 19:00)

**Smółdziński Las****- kościół pw. Świętej Rodziny**

niedziela: 10.00

**Gardna Wielka****- kościół pw. Nawiedzenia****Najświętszej Maryi Panny**

niedziela: 8:45, 12:00  
(VII - VIII 7.30, 11.15)





# Ustka na fali

## Maciek Rutkowski

12-krotny Mistrz Polski, Młodzieżowy Mistrz Europy, 2-krotny Młodzieżowy Mistrz Świata. Obecnie jedyny Polak startujący w Pucharze Świata PWA (Professional Windsurfers Association). Jedyny na świecie zawodowy windsurfer, który staruje jednocześnie w trzech różnych dyscyplinach: Slalom, Wave, Formuła Windsurfing.

### Spotykamy się na plaży w Ustce, zdaje się, że to nie przypadkowe miejsce dla Ciebie?

Nieprzypadkowe to mało powiedziane! Plaża w Ustce jest raptem 15-20 minut od mojego domu i rodzinnego Słupska, więc to właśnie tu przyjeżdżałem pływać po lekcjach, a dziś w dalszym ciągu, gdy jestem w Polsce, to trenuję właśnie w Ustce. A oprócz tego, że mam do Ustki blisko, to według mnie i wielu moich kolegów po fachu, jest to najlepsze miejsce do uprawiania sportów wodnych w Polsce.

### Od ilu lat bywasz w Ustce?

Mam 24, to pewnie z od 23 i pół (śmiech). Naprawdę nie pamiętam, kiedy pierwszy raz przyjechałem do Ustki, to miejsce zawsze było obecne w moim życiu. Było i zawsze będzie.

### Co kojarzy Ci się z Ustką i co najbardziej w niej podoba? Masz jakieś szczególne wspomnienia z nią związane?

Z tych najświeższych zdecydowanie wygranie Mistrzostwa Polski Wave jesienią 2015 roku. W 2010 roku byłem w tej dyscyplinie drugi i od tamtej pory, z powodu terminów pokrywających się z międzynarodowymi zawodami lub kontuzji nie mogłem startować, więc miałem ogromny apetyt na ten tytuł. Udało się to zrobić w Ustce, co tylko dodało temu jeszcze więcej słodyczy. A jeżeli chodzi o wcześniejsze lata, to niezliczona liczba świetnych, jesiennych sesji, bardzo często tylko z moim bratem na wodzie.

### W którym miejscu w Ustce są najlepsze warunki do uprawiania kitesurfingu

Jeżeli chodzi o początkujących, to przy wschodnim wietrze plaża zachodnia, a przy dominującym na naszym wybrzeżu zachodnim plaża wschodnia. Ja osobiście sporo czasu spędzam na tzw. "trzecim molo", gdyż nawet latem da się tam uniknąć tłoku. Ale jak przychodzi sztorm, martwię się tylko jakością pływania, więc wtedy też przejeżdżam na drugą stronę portu i pływam na wschodzie.

### Projekt „Ustka na fali” - zdaje się, że w nim masz dużo do powiedzenia?

Naprawdę? Myślałem, że ja tam tylko wyglądam! (śmiech) A tak naprawdę to hasło "Ustka na fali" było w planach już zanim rozpoczęły się jakiegokolwiek rozmowy między mną a miastem. Ale gdy pojawiła się inicjatywa, żadna ze stron nie myślała zbyt długo - cały projekt jest przecież idealny do tego,



żeby nawiązać współpracę! Oprócz promocji Ustki, moim zadaniem jest również pomoc w rozwoju miasta i plaży jako centrum polskich sportów wodnych. Wyzwanie duże, ale nie byłbym sobą, gdybym nie wziął go na klatę (śmiech).

### Pojawiłeś się już w różnych zakątkach świata z naklejkami promującymi Ustkę na Twoich żaglach, z jakim odbiorem się to spotkało za granicą?

Przede wszystkim ciekawość co to jest Ustka. A gdy już wytłumaczę, że to letnia stolica Polski, piękne miasto z jeszcze piękniejszą plażą, która będzie używana coraz bardziej w stronę morskich aktywności, to wszyscy z zazdrością odpowiadają, że chcieliby w swoich nadmorskich miasteczkach spotkać się z taką przychylnością, z jaką ja się spotkałem.

### Jeśli nie Ustka to?

Zdarza się dosyć rzadko, że kierunek wiatru jest dla Ustki niesprzyjający, ale przy dominującej południowej "strzałce", wybieram Rowy lub Jezioro Gardno. Dopiero teraz zaczynam powoli zdawać sobie sprawę jakie szczęście mam mieszkając w takim regionie.

### Najbliższe plany sportowe?

Cały cykl Pucharu Świata, który zaczyna się już w połowie maja w Korei.

### Kiedy będzie można zobaczyć Cię w Ustce?

Praktycznie w każdej przerwie między zawodami, czyli początek czerwca, początek lipca, początek sierpnia i początek września. No i miejmy nadzieję, że uda się mnie też zobaczyć w akcji podczas zawodów windsurfingowych w Ustce? Ups, miałem nie mówić? Sorry! (śmiech)

### Czego życzyć Ci w tym sezonie?

Wiatru, spokojnej głowy i dobrej zabawy! Jak te 3 czynniki się zgrają to "sky is the limit"! I oczywiście tego, abym był ciągle na fali.





**7.07.2016**

**SUZI QUATRO**

**KASIA \* KOWALSKA**

**8.07.2016**

**SANTANA**



**25.07.2016**

**m1ke + The mechan1cs**

**marillion**





# X FESTIWAL LEGEND ROCKA DOLINA CHARLOTTY

BILETY NA [TICKETPRO.PL](http://TICKETPRO.PL)

10.  
FESTIWAL  
LEGEND  
ROCKA  
*w Dolinie Charlotty*



26.07.2016 *Deep Purple*

5.08.2016

THE SISTERS OF MERCY



6.08.2016







Multikino empik **JULA** RESERVED MediaMarkt ZARA DECATHLON H&M

# Kino, moda i przygoda

140 SKLEPÓW • KINO • KRĘGIELNIA • RESTAURACJE • KAWIARNIE • PLACE ZABAW

 **JANTAR**  
*na każdą pogodę*

ch-jantar.pl  

CH Jantar, ul. Szczecińska 58, Słupsk  
Godziny otwarcia pon.-sob. 09:00-21:00  
niedziela 09:00-20:00